

Notice d'utilisation

Récepteur satellite DVB UFS 702sw/si



KATHREIN
Antennen · Electronic

Préface

Chère cliente, cher client,

le but de la présente notice d'utilisation est de vous permettre d'utiliser de façon optimale toutes les fonctions de votre nouveau récepteur satellite.

Nous avons établi cette notice d'utilisation de sorte qu'elle soit aussi compréhensible et succincte que possible. Nous avons également prévu, à la fin de la présente notice, un lexique condensé des termes spécialisés intraduisibles.

Avec l'interrupteur secteur, nous avons contribué au respect de l'environnement. Lorsque vous ne regardez pas la télévision pendant un certain temps, débranchez donc votre récepteur du secteur afin d'économiser le courant. Pour les pauses de courte durée, vous pouvez commuter votre récepteur sur veille avec la télécommande afin de consommer le moins possible de courant.

Nous vous souhaitons une bonne réception et beaucoup de plaisir avec votre nouveau récepteur satellite DVB.

Votre équipe

KATHREIN

Remarques importantes

L'affectation des programmes des satellites et transpondeurs fait l'objet de modifications permanentes. Il est nécessaire, dans ce cas, de reprendre le réglage des programmes, car la préprogrammation réalisée en nos locaux reflète la situation au moment de la date de fabrication. Les indications pour ces nouveaux réglages s'obtiennent soit sur Internet soit dans les magazines adéquats.

Votre récepteur a été équipé en usine du logiciel le plus récent. Cependant, nous nous efforçons toujours d'adapter le logiciel aux souhaits de nos clients et à l'état de la technique. Vous trouverez d'autres informations à ce sujet dans la section « Mise à jour du logiciel et des listes de programmes ».



Conservez l'emballage d'origine pour une éventuelle réexpédition !

Notez les réglages de base du récepteur afin de pouvoir les réutiliser le cas échéant !


DiSEqC™ est une marque d'Eutelsat.

UFO®*micro* et UFO®*mini* sont des marques déposées de KATHREIN-Werke KG.

Sommaire

Préface	2
Sommaire	3
Consignes de sécurité - remarques importantes	5
Caractéristiques du récepteur	6
Commandes, affichages et ports	7
Remarque importante pour la mise en service du récepteur sur une installation UFO®<i>micro</i>	9
Raccordement et mise en service	10
Télécommande	12
Consignes d'utilisation	14
Concept des menus	14
Vue d'ensemble des menus	15
Sélection de la langue - OSD	15
Affichages à l'écran/OSD (On Screen Display)	16
Informations sur la chaîne	16
Message d'erreur	16
Informations de zapping	17
Liste des programmes – TV/radio	17
Sélection d'un programme	18
Basculement modes TV/radio	18
Sélection d'un programme avec les touches numériques et les touches 	18
Liste des programmes – TV/radio	18
Informations de zapping	19
Sélection de la dernière chaîne	19
Liste de favoris	19
EPG - Guide électronique des programmes	20
Menu Programmes – gestion des programmes	22
Affectation des listes de favoris/programmes (déplacer, supprimer, copier)	23
Déplacer	25
Supprimer	25
Copier	26
Déplacer un bloc de programmes	27
Supprimer un bloc de programmes	28
Copier un bloc de programmes (du groupe de programmes dans la liste de favoris)	28
Modifier les noms des listes de favoris	29
Groupe de programmes	29
Supprimer un/tous les programmes du groupe de programmes	30
Signal d'antenne et paramètres de réception : touche 	30
Blocage parental (par code PIN)	31
Recherche	33
Recherche satellite	33
Recherche transpondeur	33
Saisie manuelle (pour utilisateurs expérimentés)	34
Télétexte	35
Timer	36
Programmation manuelle	36
Programmation automatique	36
Suppression d'une programmation	36
VPS	37

Sommaire

Satellites	38
Satellites (pour utilisateurs expérimentés)	38
Configuration et activation	40
Validation	40
Installation	41
Réglage de l'heure	41
Langue/table de caractères	42
Sélectionner la langue	42
Sélectionner la table de caractères (par défaut : « latin »)	42
Signaux (TV, magnétoscope, format d'image, enregistrement, audio numérique)	42
Péritel TV, péritel magnétoscope	42
Format d'affichage	43
Audio numérique	43
Signaux du magnétoscope	43
Réglages LNB	44
DiSEqC™ (Digital Satellite Equipment Control)	45
UFO®	46
Divers (durée d'affichage, RC, LCD, téléchargement, réinitialisation usine)	46
Durée d'affichage	46
Fonction 	46
Réglages de l'écran LCD	47
Téléchargement	47
Réinitialisation usine	47
Téléchargement (mise à jour du logiciel par satellite)	49
Branchement d'un magnétoscope/enregistreur de DVD	51
Enregistrement	51
Lecture	51
Retour	52
Réglages du son	53
Sortie numérique	53
Mode audio numérique/analogique	53
Sorties analogiques	54
Sortie numérique	55
Utilisation des commandes en façade	56
Transmission de données de récepteur à récepteur	57
Annexe technique	58
Caractéristiques techniques	58
Accessoires	61
Brochage des connecteurs péritel	61
Commutation VHS/S-VHS	61
Exemple de raccordement	62
Lexique technique	63
Glossaire	65
Dépannage et maintenance	67

Consignes de sécurité - remarques importantes

Vous trouverez sur cette page des remarques importantes concernant le fonctionnement, le lieu d'installation et le raccordement de l'appareil.

Lisez attentivement toutes ces remarques avant de mettre l'appareil en marche.



Cordon secteur

Veillez à ce que le cordon secteur (câble d'alimentation) ne soit pas endommagé. Les appareils dont le cordon secteur est endommagé doivent être déconnectés (retirer la fiche de contact) et réparés par un professionnel avant une remise en service. Employez exclusivement le bloc d'alimentation livré avec l'appareil (s'il est prévu) !

Danger de mort par électrocution !

Nettoyage

Retirez la fiche de contact avant de commencer le nettoyage de l'appareil. Utilisez un chiffon sec et nettoyez l'appareil en surface uniquement. N'ouvrez en aucun cas l'appareil.

Ne touchez pas les composants internes de l'appareil, vous risquez de vous électrocuter !

Enfants

Veillez à ce que les enfants n'introduisent pas d'objet dans les fentes d'aération.

Danger de mort par électrocution !



Mise à la terre

L'installation d'antenne doit être mise à la terre conformément aux prescriptions ou raccordée à la compensation de potentiel. Respectez la norme EN 60728/11 et, le cas échéant, les prescriptions en vigueur dans le pays.

Risque de surtension, danger dû à la foudre !

Tension d'alimentation

Respectez la tension d'alimentation indiquée pour le fonctionnement de l'appareil (voir au dos de l'appareil ou sur le bloc d'alimentation externe) ! Commencez par établir les liaisons avec l'antenne et le téléviseur ou le réseau câblé et le l'ordinateur avant de raccorder l'appareil et de le mettre en marche.

Risque d'incendie si la tension d'alimentation est trop forte !

Réparations

Faites exclusivement exécuter les réparations sur votre appareil par du personnel qualifié. Toute ouverture de l'appareil et toute tentative de réparation de votre propre initiative entraînent la perte de la garantie ! Les interventions non conformes effectuées sur l'appareil peuvent porter atteinte à sa sécurité électrique.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accidents survenus à l'utilisateur alors que l'appareil est ouvert !



Raccordements

Un mauvais branchement des câbles peut occasionner des dysfonctionnements de l'appareil ou l'endommager !

Absence prolongée/orage

En cas d'absence prolongée ou d'orage, éteignez toujours l'appareil à l'aide de l'interrupteur secteur. Si votre appareil ne dispose pas d'un interrupteur secteur, vous pouvez également le déconnecter en retirant la fiche de contact. Ceci s'applique également à tous les appareils raccordés à celui-ci. Il est de plus recommandé de déconnecter l'appareil du réseau câblé. Tenez compte des programmations éventuelles de la minuterie (Timer) et rallumez le récepteur avant l'heure d'enregistrement.

Lieu d'installation

Tout appareil électronique produit de la chaleur. L'élévation de température reste cependant dans des limites non dangereuses. La surface de certains meubles ou des placages sensibles peuvent changer légèrement de teinte au cours du temps suite à une action permanente de ce dégagement de chaleur. De même, les pieds de l'appareil en contact avec la surface fragile de certains meubles peuvent provoquer des variations de teinte. Le cas échéant, posez l'appareil sur un support approprié, plat et résistant.

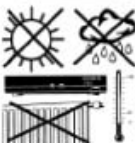
Aération

Bien que l'évacuation de la chaleur produite dans cet appareil soit suffisante, ne l'installez jamais dans une armoire ou sur une étagère insuffisamment aérée. N'obstruez jamais les fentes d'aération de l'appareil !

Ne posez pas d'objet sur l'appareil. L'espace libre au-dessus de l'appareil doit être de 10 cm au moins afin que la chaleur produite puisse être évacuée sans problème.

Humidité, exposition au soleil et à la chaleur

Protégez l'appareil de l'humidité et de toute projection d'eau ou gouttes d'eau. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, ne le laissez pas exposé au soleil et ne le faites pas fonctionner dans des pièces humides.



Caractéristiques du récepteur

Les récepteurs UFS 702si et UFS 702sw sont conçus pour la réception de programmes numériques de TV et radio par satellite gratuits. Ces récepteurs offrent non seulement une qualité audio et vidéo hors pair, mais attirent l'œil par leur boîtier design. Malgré leurs dimensions compactes, les récepteurs offrent les mêmes fonctionnalités que les récepteurs standard : sorties audio électrique et optique pour Dolby Digital (AC 3), télétexte avec mémoire pour 800 pages, écran alphanumérique 16 caractères pour l'affichage des noms des programmes, des fréquences radio, etc.

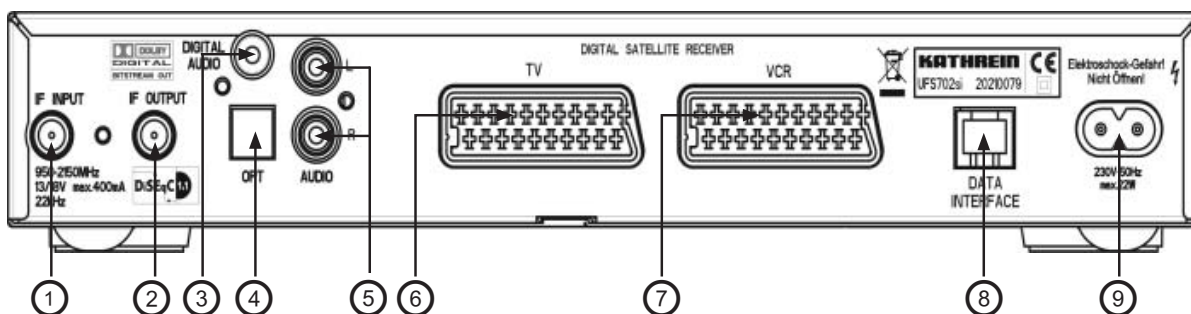
Commandes, affichages et ports

Vous trouverez dans cette section un bref descriptif de toutes les commandes, affichages et ports. Les symboles figurant sur les touches sont également repris dans la description des procédures.

Vue avant (volet ouvert)



Vue arrière



Commandes et affichages de la face avant

1. Interrupteur marche/arrêt (isolation du secteur)
2. Touche TV/R pour basculer entre le mode TV/radio
3. Ecran alphanumérique 16 caractères pour l'affichage des noms des chaînes, des informations radio, etc.
4. Touche programme précédent
5. Touche programme suivant

Câble de données

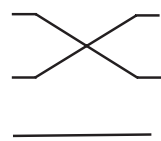
Brochage côté
connecteur modulaire

du récepteur (8)

Broche 6 = RXD

Broche 5 = TXD

Broche 2 = GND



Brochage
côté PC

RXD

TXD

GND

Commandes et affichages de la face arrière

1. Entrée LNB
2. Sortie LNB en boucle
3. Sortie électrique pour flux de données numériques (SPDIF/Sony Philips Digital Interchange Format) pour signal audio au format Dolby Digital AC 3
4. Sortie optique pour flux de données numériques (SPDIF/Sony Philips Digital Interchange Format) pour signal audio au format Dolby Digital AC 3
5. Sorties audio (G/D), connecteurs cinch
6. Connecteur péritel TV
7. Connecteur péritel magnétoscope
8. Connecteur modulaire à 6 pôles avec interface RS 11 pour transmission série de données (maintenance) ou pour raccordement d'un récepteur infrarouge déporté
9. Câble d'alimentation (tension secteur)

Commandes, affichages et ports

Affichage LCD

Le numéro et le nom de programme sont indiqués sur un affichage LCD à 16 emplacements.

P12- MDR-FERNSEH

Affichage du numéro et du nom du programme TV durant sa saisie (sélection du programme)

P12 MDR-FERNSEHE

Affichage du numéro et du nom du programme TV après la saisie.

MDR-FERNSEHEN

Affichage du nom de programme durant le fonctionnement, après défilement de toutes les autres informations.

R1-- Rock Antenn

Affichage du nom du programme radio durant sa saisie

Rock Antenne

Affichage du nom du programme radio durant le fonctionnement

NDR 1 Niedersachsen

Les informations dont la longueur dépasse 16 caractères sont affichées en mode défilement : la zone grisée est déplacée vers la gauche

Autres informations affichées en mode défilement :

10:05-12:00 Philharm

- **Heure de début et de fin** de l'émission en cours
- **Nom** de l'émission en cours


12:00-12:05 Nachric

- **Heure de début et de fin** de l'émission suivante
- **Nom** de l'émission suivante.

▶ Das Erste

Affichage quand le son de l'appareil est coupé (⊘)







TV-Mode

Affichage quand le mode TV a été activé avec la touche  (verte). L'image et le son proviennent alors du téléviseur (par ex. via le câble) ou d'un autre appareil raccordé sur le téléviseur

VCR-Mode

Affichage quand l'appareil retransmet un signal audio/vidéo du magnétoscope au téléviseur.



















! Inntal-Radio



Attention : si vous avez ouvert en mode radio/TV une fenêtre de menu ou d'information avec les touches , ,  ou , le récepteur ne réagit plus aux commandes des touches . Appuyez alors sur la touche  pour fermer la fenêtre !

Remarque importante pour la mise en service du récepteur sur une installation UFO[®]micro

Procédez impérativement comme suit pour l'inscription du récepteur sur une matrice monocâblée UFO[®]micro EXU 544 :

- Raccordez le récepteur au téléviseur, mais ne le reliez pas à la prise antenne ESU 32 à ce stade.
- Effectuez une réinitialisation de l'UFO[®]micro sur le récepteur, comme décrit ci-dessous :

1. Affichez le menu principal avec la touche .
2. Sélectionnez le menu d'installation avec les touches   puis appuyez sur .
3. Sélectionnez le menu DiSEqC[™] avec les touches   puis appuyez sur .
4. Ensuite, sélectionnez le point de menu « UFO » avec les touches  .
5. Dans le menu UFO, sélectionnez l'option « UFO[®]micro » à l'aide des touches  .
6. Appuyez sur  puis sélectionnez avec les touches   le paramètre RESET. Validez la sélection avec .
7. Appuyez sur la touche  pour quitter le menu UFO (validez l'application des modifications avec .
8. Appuyez trois fois sur  pour revenir au point initial.

- Mettez le récepteur en veille avec la touche .
- Vous pouvez alors raccorder votre récepteur à la prise antenne.
- Mettez le récepteur sous tension avec la touche .
- L'inscription s'effectue alors automatiquement. La mention suivante apparaît brièvement à l'écran : « UFO[®]micro actif ».

Raccordement et mise en service

La section suivante est spécialement destinée aux revendeurs spécialisés. Elle ne présente un intérêt que si vous effectuez vous-même l'installation.

Vous trouverez une configuration type dans la section « Exemples de raccordement ».

Ne raccordez l'appareil au réseau électrique qu'après avoir effectué l'installation dans les règles de l'art.

À cet effet, reportez-vous à la section « Consignes de sécurité ».

Raccordement de l'appareil

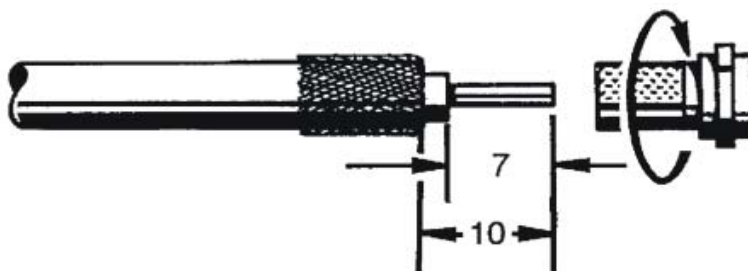
Connecteurs satellite FI



Raccordez les entrées satellite FI du récepteur à l'appareil récepteur satellite.

Pour ce faire, utilisez un câble coaxial muni d'un connecteur mâle normalisé F.

Si les connecteurs mâles F ne sont pas montés, dénudez le câble comme indiqué sur la figure ci-dessous puis enfichez soigneusement les connecteurs F aux extrémités, en leur appliquant un mouvement de rotation jusqu'à ce qu'ils soient solidement fixés.



Lors du montage du connecteur, veillez à ce qu'aucun brin de la tresse de blindage ne fasse contact avec le conducteur interne, sous peine de court-circuit.

La qualité du signal de réception dépend de la qualité de la liaison !

Conditions de réception



Assurez-vous que votre installation satellite de réception numérique en bande haute est équipée au moins d'un LNB universel.

Préréglage de l'appareil récepteur

Le préréglage des signaux de commande correspond à des appareils récepteurs classiques, à savoir commutation de polarisation 14/18 V et signal 22 kHz pour commutation bande basse/haute dans le cas d'appareils récepteurs Multifeed.

Si l'appareil récepteur est équipé de matrices de commutation Tone Burst, il convient de modifier les préréglages du point « DiSEqC™ » dans le menu d'installation. Voir à ce propos la section « Menu d'installation », « DiSEqC™ ». Respectez scrupuleusement les instructions d'utilisation pour la matrice concernée.

Raccordement et mise en service

Raccordement d'un téléviseur et d'un magnétoscope



Raccordez le récepteur satellite (connecteur péritel TV) au téléviseur à l'aide d'un câble péritel (voir « Exemple de raccordement »).

Si votre téléviseur est de type stéréo, il recevra le son en stéréo par le biais de la liaison péritel.

Raccordez le récepteur satellite (connecteur péritel magnétoscope/AUX) à votre magnétoscope/enregistreur de DVD, toujours à l'aide d'un câble péritel.

Si vous lancez un enregistrement avec un magnétoscope externe, n'utilisez pas votre récepteur durant l'enregistrement, faute de quoi tous les affichages à l'écran seront également enregistrés.

Raccordement audio

Si vous voulez restituer le son par le biais de votre chaîne Hi-Fi, raccordez les connecteurs audio cinch et les connecteurs d'entrée de votre chaîne Hi-Fi à l'aide d'un câble adéquat (voir « Exemple de raccordement »).

Raccordement Dolby

La sortie (électrique/optique) pour flux de données Dolby Digital est spécialement conçue pour le raccordement d'une installation Dolby Digital (voir « Exemple de raccordement »).

Insertion des piles dans la télécommande



Enlevez le cache à l'arrière de la télécommande.

Insérez les deux piles fournies dans la télécommande. Vérifiez la polarité des piles, indiquée dans le compartiment.

Remettez le cache sur le boîtier et poussez-le de sorte qu'il s'enclenche.

Les piles usagées sont des déchets spéciaux !


Ne jetez pas les piles usagées avec vos déchets domestiques, mais déposez-les dans un point de collecte spécial pour piles usagées !

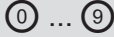


Les appareils électroniques ne sont pas des déchets domestiques et doivent à ce titre, conformément à la directive 2002/96/CEE du PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 27 janvier 2003 portant sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, être éliminés comme il se doit.

Veillez remettre cet appareil, lorsqu'il sera hors d'usage, dans un point de collecte officiel spécialement prévu à cet effet.


Télécommande


 Son marche/arrêt


 Mise en marche, saisie de chiffres pour les programmes, le blocage parental, etc.


 Menu principal


 (rouge)
Sélection liste de favoris


 (verte)
Tension de commutation TV et affectation des programmes/groupe de programmes

 Volume sonore

 Quitter le menu, affichage de la dernière chaîne


 Validation de saisie, affichage de la liste des programmes (appuyer 2 fois)


 Fonction de curseur dans le groupe de programmes


 Affichage du menu timer, transfert d'une émission de l'EPG dans le menu timer





 Veille


 Affichage du télétexte, affectation des programmes/groupe de programmes


 (jaune)
Mode audio, affectation des programmes/groupe de programmes


 (bleue)
Basculement TV/radio, affectation des programmes/groupe de programmes

 Affichage des informations sur la chaîne ou la qualité du signal

 Programme précédent/suivant

 Touches de déplacement du curseur

 Affichage de l'EPG (guide des programmes)

 Réglage de la transparence des menus

Télécommande




Télécommande RC 660










La télécommande RC 660 peut commander jusqu'à quatre appareils (fournis avec la RC 660) ainsi que les récepteurs des gammes UFD 5xx (pas les modèles UFD 552, 554, 558) et UFD 4xx.

Eteignez tout d'abord tous les récepteurs (interrupteur secteur).

Marche à suivre pour affecter un code infrarouge à chaque récepteur :

Mettez le récepteur qui vous intéresse sous tension.
Appuyez simultanément sur les touches suivantes de la télécommande









Adresse 1 =  +  + 



Eteignez ensuite le récepteur (interrupteur secteur) puis procédez de manière similaire pour les autres appareils
 +  +  pour le 2^{ème} récepteur ;  +  +  pour le 3^{ème} récepteur et  +  +  pour le 4^{ème} récepteur)

N'allumez pas simultanément plusieurs récepteurs durant la procédure !

Basculement de la télécommande sur un code infrarouge :

Après avoir affecté un code infrarouge spécifique à chaque récepteur, procédez de la façon suivante pour basculer entre les différents appareils avec la télécommande :

Pour utiliser le 1^{er} récepteur (adresse 1), appuyez sur  +  , pour le 2^{ème} récepteur sur  +  , pour le 3^{ème} récepteur sur  +  et pour le 4^{ème} récepteur sur  +  .

 +  (rouge) = code pour récepteurs Kathrein UFD 5XX, télécommande RC 400

Les télécommandes RC 600 et RC 650 ne peuvent pas être remplacées !

Consignes d'utilisation

Concept des menus

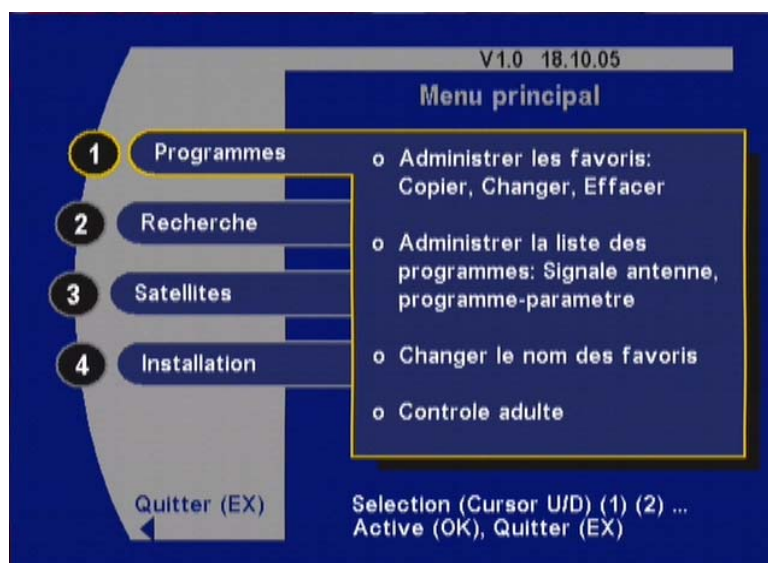
Le concept des menus suit la séquence logique des opérations à effectuer.

Vous trouverez une description détaillée de chaque fonction de menu dans le chapitre correspondant de la notice d'utilisation.

Remarque :

Les menus, sous-menus, éléments et paramètres de réglage sélectionnés sont mis en surbrillance/encadrés. Les menus sont intuitifs.

Regardez la barre figurant en bas de l'écran ! Vous y trouverez des consignes d'utilisation.



Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal et sur les touches **▲▼** pour sélectionner les sous-menus.

Appuyez sur la touche **OK** pour accéder aux sous-menus.

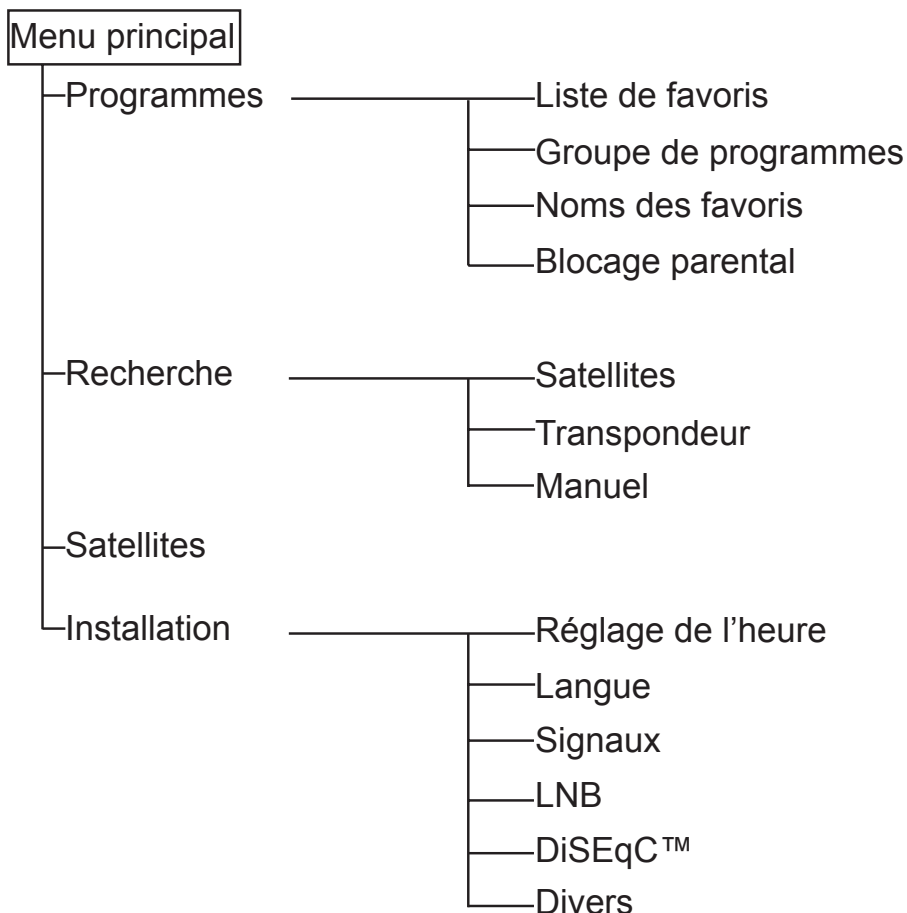
Utilisez les touches **▲▼** pour sélectionner les éléments dans les sous-menus.

Pour modifier les réglages des différents éléments, utilisez les touches **◀▶** ou bien les touches numériques.

Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu principal, les sous-menus ou les éléments sélectionnés, suivant le niveau où vous vous trouvez. Après chaque modification, une invite vous demande si vous souhaitez appliquer les modifications (touche **OK**) ou bien les annuler (touche **EXIT**).

Consignes d'utilisation

Vue d'ensemble des menus



Sélection de la langue - OSD

Marche à suivre pour configurer la langue des affichages à l'écran :

MENU → ▲▼ → Installation → OK → Langue → OK → OK →
◀▶ → Français → OK.

Langues disponibles : allemand, anglais, espagnol, français, italien, néerlandais, portugais et turc.

Vous pouvez également sélectionner une table de caractères.

Au choix : latin, cyrillique, arabe, grec, hébreu, standard, auto. Paramètre par défaut : « latin ».

Le réglage s'effectue de la même manière que pour la langue des affichages à l'écran.

Une fois la configuration terminée, appuyez sur la touche EXIT pour quitter le menu et sur la touche OK pour enregistrer les modifications.

Affichages à l'écran/OSD (On Screen Display)

Informations sur la chaîne

Informations sur la chaîne TV

Liste de favoris/
programmes
sélectionnée

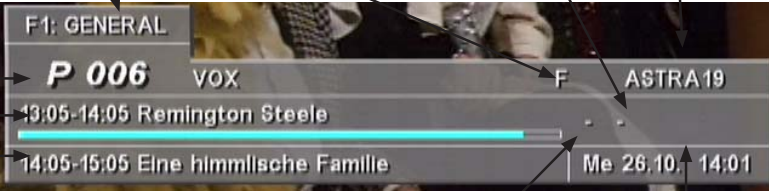
F = programme en
clair
\$ = programme
encrypté

Un ou plusieurs
canaux
Dolby Digital
disponible(s)

Satellite
sélectionné

Numéro du programme

Heure de début et de
fin de l'émission en
cours




F1: GENERAL


P 006 VOX F ASTRA19

13:05-14:05 Remington Steele

14:05-15:05 Eine himmlische Familie Me 26.10. 14:01

A = plusieurs pistes audio
disponibles (touche , jaune)

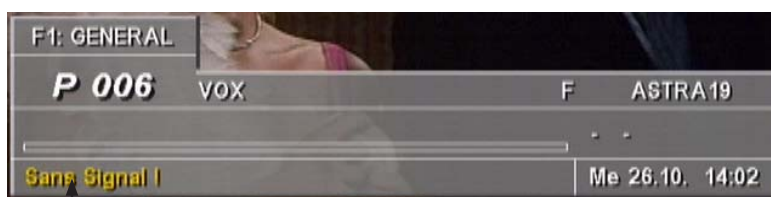
Jour de la
semaine
et heure

Les informations sur le programme s'affichent à chaque changement de programme pendant quelques secondes (peut être modifié dans le menu « Installation », « Divers », « Durée d'affichage ») ou en permanence après pression de la touche  (si elle n'est pas affectée à la qualité du signal).

Informations sur le programme radio

Les informations sur le programme radio sélectionné sont structurées de la même manière.

Message d'erreur



« Pas de signal » indique que l'appareil récepteur présente un défaut, que les réglages du récepteur sont incorrects ou que le transpondeur n'émet pas.

Vérifiez le raccordement satellite FI et la configuration LNB. Si vous avez modifié les réglages, comparez-les avec les réglages de base.

Affichages à l'écran/OSD (On Screen Display)

Informations de zapping



Appuyez sur la touche **OK** pour afficher les quatre derniers programmes sélectionnés. Vous pouvez alors choisir un programme avec les touches de curseur (**←** **↑** **→** **↓**).


Liste des programmes – TV/radio

Liste programme (F1: GENERAL)		
P 000 TW1	P 010 DSF	P 020 Phoenix
P 001 Das Erste	P 011 Bayerisches F	P 021 3sat
P 002 ZDF	P 012 WDR Köln	P 022 arte
P 003 SAT.1	P 013 NDR FS NDS	P 023 QVC Deutsch
P 004 RTL Televisio	P 014 MDR FERNSEH	P 024 HSE24
P 005 RTL2	P 015 hr-fernsehen	P 025 AstroTV
P 006 VOX	P 016 SR SÜDWEST	P 026 N24
P 007 ProSieben	P 017 SÜDWEST Fer	P 027 EinsFestival
P 008 KABEL1	P 018 rbb Berlin	P 028 EinsPlus
P 009 DAS VIERTE	P 019 BR-alpha	P 029 EinsExtra
SAT.1		Cursor OK I

Appuyez deux fois sur la touche **OK** pour afficher la liste des programmes, classée par numéros (voir « Sélection des programmes », « Liste des programmes »). Appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter la liste.


Sélection d'un programme

Basculement modes TV/radio

La touche  (bleue) permet de basculer entre le mode TV/radio puis de sélectionner le programme souhaité. Cette sélection fonctionne de manière identique pour ces deux modes.

Sélection d'un programme avec les touches numériques et les touches



Les touches numériques permettent de sélectionner directement un programme (« 0 » est également un numéro de programme).




Utilisez les touches  pour sélectionner le programme précédent/suivant dans la liste de favoris active.

Liste des programmes – TV/radio

Liste programme (F1: GENERAL)		
P 000 TW1	P 010 DSF	P 020 Phoenix
P 001 Das Erste	P 011 Bayerisches F	P 021 3sat
P 002 ZDF	P 012 WDR Köln	P 022 arte
P 003 SAT.1	P 013 NDR FS NDS	P 023 QVC Deutsch
P 004 RTL Televisio	P 014 MDR FERNSEH	P 024 HSE24
P 005 RTL2	P 015 hr-fernsehen	P 025 AstroTV
P 006 VOX	P 016 SR SÜDWEST	P 026 N24
P 007 ProSieben	P 017 SÜDWEST Fer	P 027 EinsFestival
P 008 KABEL1	P 018 rbb Berlin	P 028 EinsPlus
P 009 DAS VIERTE	P 019 BR-alpha	P 029 EinsExtra

SAT.1 Cursor OK I

Appuyez deux fois sur la touche  pour afficher la liste des programmes classée par numéros. La touche  permet de classer les programmes par ordre alphabétique.

Une nouvelle pression sur la touche  permet d'afficher de nouveau la liste des programmes classée par ordre de numéros. Sélectionnez la chaîne souhaitée avec les touches  puis validez avec la touche .

Sélection d'un programme

Informations de zapping

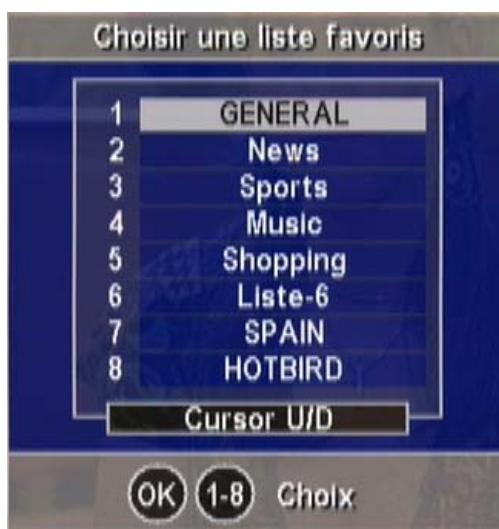


Appuyez sur la touche **OK** pour afficher les quatre derniers programmes sélectionnés. Vous pouvez alors choisir un programme avec les touches de curseur (**◀▶▲▼**).

Sélection de la dernière chaîne

La touche **EXIT** permet de basculer entre les deux derniers programmes sélectionnés.

Liste de favoris



Appuyez sur la touche **FV** (rouge) pour afficher les listes de favoris disponibles. Vous pouvez à présent afficher la liste de favoris directement avec les touches numériques ou bien sélectionner la liste souhaitée avec les touches **▲▼** puis l'afficher en appuyant sur la touche **OK**. Le récepteur bascule automatiquement vers le dernier programme sélectionné de la liste de favoris active.


Pour sélectionner les programmes, utilisez à présent les touches numériques ou **FV**. Appuyez deux fois sur la touche **OK** pour afficher une liste contenant les programmes affectés à la liste de favoris sélectionnée. Vous pouvez à présent sélectionner le programme souhaité, comme décrit dans « Liste des programmes – TV/radio ».

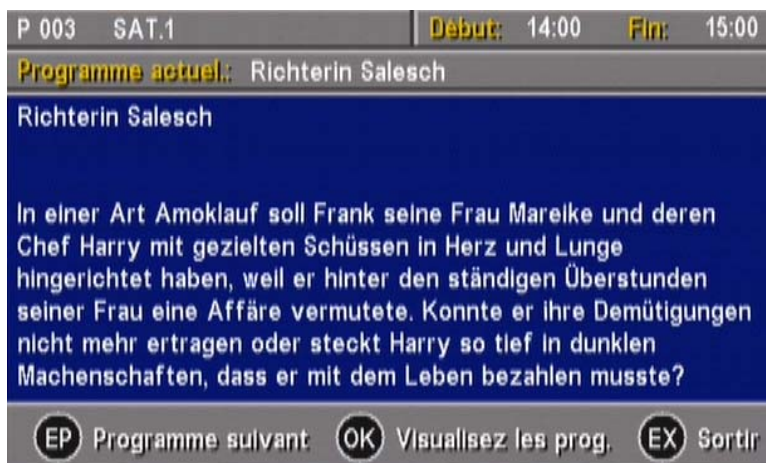
EPG - Guide électronique des programmes

L'EPG, ou guide électronique des programmes, contient des informations sur l'émission actuelle et les émissions à venir.



Le contenu de ces informations périphériques sur le programme est déterminé par les fournisseurs de programmes et peut varier considérablement d'un programme à l'autre. De nombreux programmes sont également émis sans informations de service supplémentaires (données SI). Il en va de même pour l'aperçu des programmes.






Certains fournisseurs de programmes ne transmettent aucune information, tandis que d'autres offrent un aperçu des programmes assorti d'informations supplémentaires pour les jours à venir.

Appuyez sur la touche  pour ouvrir l'EPG. L'affichage suivant apparaît (exemple) :




Les possibilités suivantes s'offrent à vous :

- Appuyez sur la touche  pour obtenir des informations sur l'émission suivante
- Appuyez sur la touche  pour afficher un aperçu des programmes de la chaîne sélectionnée. Suivant la chaîne, un aperçu s'affiche pour la journée en cours et/ou pour les jours à venir (voir figure).

Utilisez les touches     pour faire défiler l'aperçu des programmes, ligne par ligne ou page par page. Une fois l'émission sélectionnée, appuyez sur la touche  pour accéder (si disponibles) à des informations détaillées supplémentaires. En l'absence d'informations supplémentaires, un message correspondant s'affiche.

EPG - Guide électronique des programmes



La touche  (point rouge) permet de transférer une émission de l'aperçu des programmes directement dans le menu timer (voir « Timer »).


Appuyez sur la touche  pour quitter l'EPG.

Menu Programmes – gestion des programmes

La télévision numérique vous donne accès à une multitude de programmes. Un appareil récepteur pour les satellites ASTRA (19° est) et EUTELSAT/HOTBIRD (13° est) permet de recevoir plus de 800 programmes TV et radio.

Afin de pouvoir gérer cette multitude de programmes, la mémoire pour les listes TV est divisée en deux secteurs :

- 1 groupe de programmes comprenant 2000 emplacements radio et TV
- 8 listes de favoris avec respectivement 1000 emplacements pour programmes radio et TV

Pour basculer entre les modes TV et radio, appuyez sur la touche  (bleue).


Les nouveaux programmes trouvés lors d'une recherche sont mémorisés aussi bien dans le groupe de programmes que dans la liste de favoris sélectionnée, respectivement à la fin de la plage mémoire réservée au satellite sélectionné.

A la livraison, cette plage est affectée à des programmes vides, les programmes de remplacement.

Pxxx ~~~~~ programme de remplacement pour satellite Astra 19°

Pyyy ~~~~~ programme de remplacement pour satellite Eutelsat 13°

Quand le groupe de programmes est classé en ordre alphabétique, ces programmes de remplacement apparaissent en fin de liste. Vous pouvez augmenter le nombre de programmes de remplacement en les copiant plusieurs fois du groupe de programmes dans la liste de favoris.

Après la recherche, il est recommandé de lancer le sous-menu « Affectation des programmes » pour visualiser et évaluer les nouveaux programmes. Utilisez la touche  (verte) pour supprimer de la fenêtre de gauche les programmes inintéressants, les mires et autres « indésirables ».

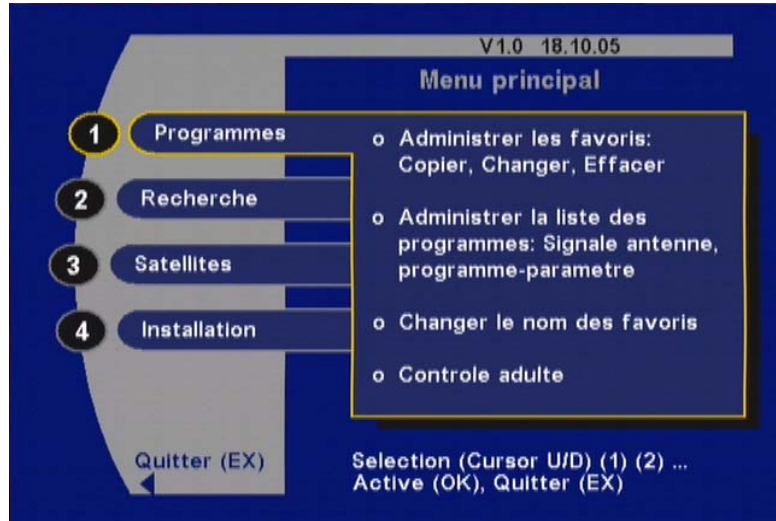
Le principal avantage de cette double organisation de la mémoire (groupe de programmes et liste de favoris) est que les « programmes indésirables » supprimés dans la liste restent mémorisés dans le groupe de programmes et ne seront donc pas réajoutés lors de la prochaine recherche.

Autre avantage : des programmes supprimés par inadvertance peuvent au besoin être de nouveau copiés du groupe de programmes dans la liste des favoris.

Menu Programmes – gestion des programmes

Chemin : **MENU>Menu principal>Programmes>**

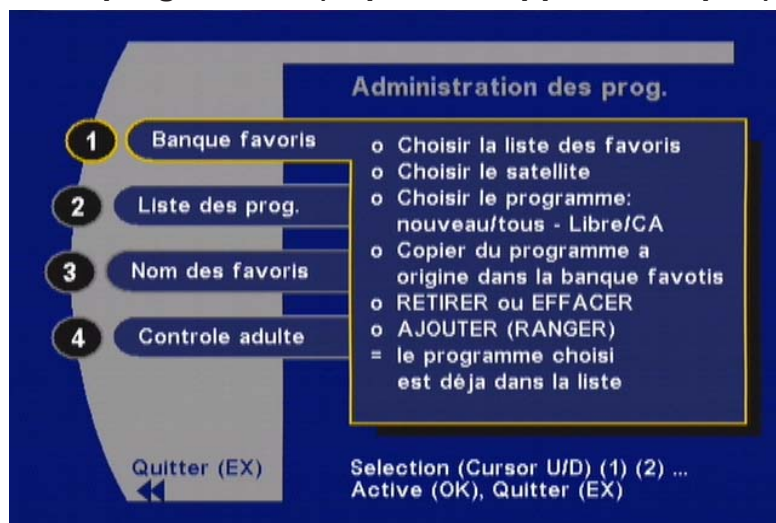
Pour accéder au menu « Programmes », appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez le sous-menu avec les touches **▲▼** puis validez avec **OK**.



Les touches **▲▼** vous permettent alors de sélectionner les différents éléments. Si un sous-répertoire existe, appuyez sur la touche **OK** pour l'ouvrir. Si aucun sous-répertoire n'existe, la touche **OK** permet d'accéder au menu de sélection. Utilisez alors les touches **◀▶▲▼** ou les touches numériques pour modifier les réglages.

Une fois la configuration terminée, appuyez sur la touche **EXIT** pour quitter le menu et sur la touche **OK** pour enregistrer les modifications.

Affectation des listes de favoris/programmes (déplacer, supprimer, copier)



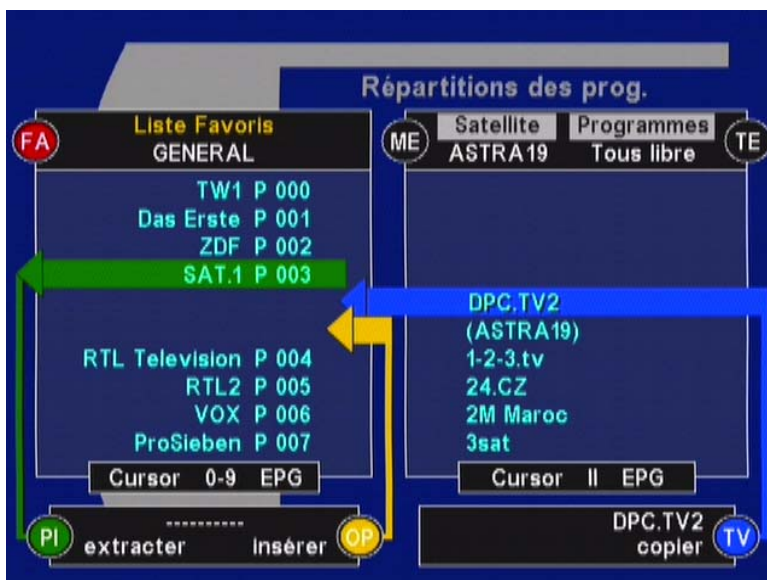
Appuyez sur la touche **OK** pour ouvrir le menu. L'affichage suivant apparaît (exemple) :



Menu Programmes – gestion des programmes

Dans le menu « Affectation des programmes », vous pouvez gérer les programmes selon les critères suivants :

- Déplacer
- Supprimer
- Copier



Le menu « Affectation des programmes » indique dans la fenêtre de gauche la liste de favoris sélectionnée et dans la fenêtre de droite les programmes disponibles dans le groupe.




Utilisez les touches fléchées  et  pour basculer entre la fenêtre de **gauche** et celle de **droite**. La fenêtre active est indiquée par l'en-tête de liste souligné en jaune.

(fenêtre de gauche active, « Liste Favoris » souligné ; fenêtre de droite active, « Satellite Programmes » souligné)

Utilisez les touches fléchées  et  pour naviguer dans la liste sélectionnée.

Des numéros sont attribués aux programmes de la liste de favoris (fenêtre de gauche). Vous pouvez configurer directement les positions dans la liste en entrant le numéro de programme avec les touches numériques ....




La touche  (rouge) vous permet de sélectionner une autre liste de favoris.

- Après une recherche, les nouveaux programmes sont mémorisés dans le groupe de programmes et dans la liste de favoris active (fenêtre de gauche dans la figure ci-dessus)
- Affichez le sous-menu « Affectation des programmes »
- Regardez les nouveaux programmes trouvés à la fin de la liste de favoris sélectionnée.










Menu Programmes – gestion des programmes

Supprimez de votre liste de favoris les programmes inintéressants, les mires et autres « indésirables ».






Remarque :

La touche  permet de sélectionner pour les menus une transparence fixe ou variable (fixe signifie menu opaque). Le mode « var » permet d'augmenter ou de réduire la transparence avec les touches  . Cette fonction s'avère très utile pour la suppression, le déplacement et l'insertion de programmes, puisque, avec un niveau de transparence élevé, elle permet de juger rapidement du type et du contenu d'un programme.

Déplacer






- Appuyez sur la touche  pour sélectionner la liste de favoris
- Déplacez le programme souhaité jusqu'à la barre verte avec les touches  ou  ou bien par saisie du numéro de programme
- Déplacez (coupez) avec la touche  (verte) le programme dans le presse-papiers
- Sélectionnez l'emplacement cible avec les touches  ou  ou par saisie du numéro de programme
- Déplacez le programme du presse-papiers dans l'emplacement cible (barre jaune) avec la touche  (jaune)
- Quittez le menu avec la touche  puis validez les modifications avec .

Supprimer


- Déplacez le programme à supprimer jusqu'à la barre verte avec les touches  ou 
- Déplacez avec la touche  (verte) le programme sélectionné dans le presse-papiers
- Quittez le menu avec la touche  puis validez les modifications avec  (un programme supprimé de cette manière de la liste de favoris reste toujours disponible dans le groupe de programmes ; il peut au besoin être ajouté de nouveau dans la liste de favoris).

Menu Programmes – gestion des programmes




Copier

- Appuyez sur la touche  pour sélectionner la liste de favoris
- Sélectionnez avec les touches  ou  ou bien par saisie du numéro de programme l'emplacement cible dans lequel vous souhaitez insérer le programme. La flèche bleue pointe entre les deux programmes où le nouveau programme va être inséré
- Sélectionnez avec la touche  le groupe de programmes dans la fenêtre de droite
- Sélectionnez au besoin un autre satellite avec la touche .





- Sélectionnez avec la touche  une liste de sélection « Nouv. en clair », « Tous en clair », etc.




- Déplacez le programme souhaité jusqu'à la barre grise avec les touches  
- Copiez le programme sélectionné avec la touche  (bleue) dans la liste de favoris

Remarque :



L'appareil reconnaît les programmes déjà enregistrés dans la liste de favoris. Dans ce cas, le signe « = » apparaît dans la flèche bleue entre les deux fenêtres.

- Quittez le menu avec la touche  puis validez les modifications avec .

Remarque :







Des programmes déplacés ou supprimés par inadvertance (par ex. par pression multiple sur la touche  verte) peuvent être rétablis. Pour ce faire, répondez au moment de quitter

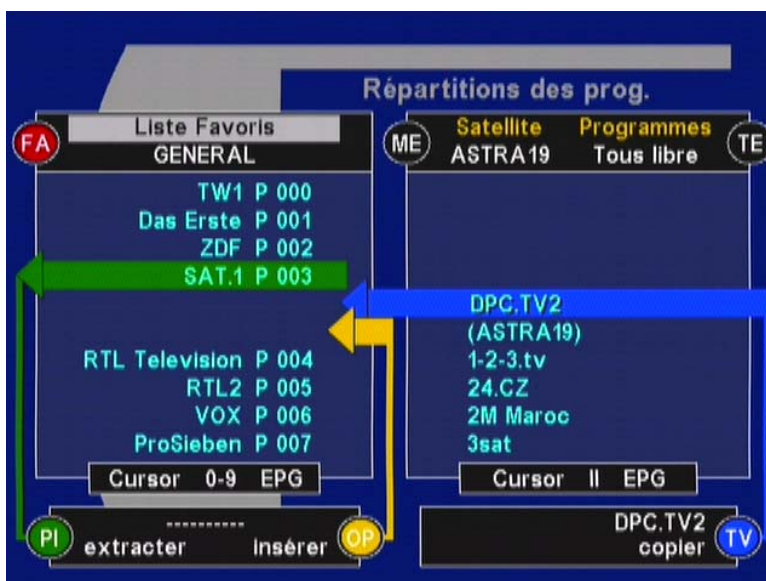
Menu Programmes – gestion des programmes







le menu avec la touche  par « NON » à la demande « Enregistrer les modifications » en réappuyant sur la touche .

Les opérations « Déplacer », « Supprimer » et « Copier », décrites ci-avant peuvent également être effectuées pour des blocs de programmes !

Déplacer un bloc de programmes










- Appuyez sur la touche  pour sélectionner la liste de favoris
- Déplacez le premier programme du bloc à déplacer dans la barre verte avec les touches  ou  ou bien par saisie du numéro de programme
- Activez avec la touche  le début du bloc (un « B » s'affiche)
- Sélectionnez la fin du bloc avec les touches   ou par saisie du numéro du programme (tous les programmes du bloc sont marqués de la lettre « B »)
















- Déplacez (coupez) avec la touche  (verte) le bloc sélectionné dans le presse-papiers
- Sélectionnez avec les touches   ou par saisie du numéro de programme, l'emplacement cible c'est à dire l'endroit où vous souhaitez insérer le bloc
- Déplacez avec la touche  (jaune) le bloc de programmes du presse-papier dans l'emplacement cible (barre verte).
- Quittez le menu avec la touche  puis validez les modifications avec .

Menu Programmes – gestion des programmes

Supprimer un bloc de programmes

- Appuyez sur la touche  pour sélectionner la liste de favoris
- Déplacez le premier programme du bloc à supprimer jusqu'à la barre verte avec les touches   ou bien par saisie du numéro de programme
- Activez avec la touche  le début du bloc (un « B » s'affiche)
- Sélectionnez la fin du bloc avec les touches   ou par saisie du numéro du programme (tous les programmes du bloc sont marqués de la lettre « B »)
- Déplacez avec la touche  (verte) le bloc sélectionné dans le presse-papiers.
- Quittez le menu avec la touche  puis validez les modifications avec 

Copier un bloc de programmes (du groupe de programmes dans la liste de favoris)











- Appuyez sur la touche  pour sélectionner la liste de favoris
- Sélectionnez avec les touches   ou bien par saisie du numéro de programme l'emplacement cible dans lequel vous souhaitez insérer les nouveaux programmes. La flèche grise pointe entre les deux programmes où les programmes vont être insérés
- Sélectionnez avec la touche  le groupe de programmes dans la fenêtre de droite
- Sélectionnez au besoin un autre satellite
- Sélectionnez avec la touche  une liste de sélection « Nouv. libre », « Tous libre », etc.
- Déplacez avec les touches   le premier programme du bloc à insérer jusqu'à la barre grise
- Activez avec la touche  le début du bloc (un « B » s'affiche)
- Sélectionnez la fin du bloc avec les touches   (tous les programmes du bloc sont marqués de la lettre « B »)
- Copiez le programme sélectionné avec la touche  (bleue) dans la liste de favoris
- Quittez le menu avec la touche  puis validez les modifications avec 

Menu Programmes – gestion des programmes

Modifier les noms des listes de favoris

Chemin : **MENU>Menu principal>Programmes>Noms des favoris**

Vous pouvez modifier librement les noms des listes de favoris :

- Sélectionnez le champ de saisie {Nom} avec les touches 0...9 ou   puis activez-le avec la touche 
- Sélectionnez avec les touches   les lettres (majuscules/minuscules) ou les chiffres
- Les touches   permettent de déplacer la position de saisie vers la gauche ou vers la droite
- Après saisie du nouveau nom, désactivez le champ de saisie avec la touche 
- Quittez le menu avec la touche  puis validez les modifications avec 


Groupe de programmes


Chemin : **MENU>Menu principal>Programmes>Groupe de programmes**





Le groupe de programmes contient l'ensemble des programmes d'un satellite, classés par ordre alphabétique.

Remarque :

Le groupe de programmes est généralement protégé par un code PIN à 5 chiffres !


Utilisez la touche  pour sélectionner le satellite.


La touche  permet d'effectuer une sous-sélection : « Nouv. libre », « Nouv. CA », « Tous libre » ou « Tous CA ».


Les programmes sont classés par ordre alphabétique dans le groupe de programmes. Les touches   /   permettent de se déplacer par ligne/colonne et de sélectionner les programmes souhaités. Tous les programmes sélectionnés ici sont immédiatement configurés par l'appareil. Ils s'affichent alors en arrière-plan.

Menu Programmes – gestion des programmes


Supprimer un/tous les programmes du groupe de programmes

Appuyez au besoin sur la touche  afin de rendre le menu transparent.

Les touches  permettent de se déplacer par ligne/colonne et de sélectionner les programmes souhaités. Tous les programmes sélectionnés ici sont immédiatement configurés par l'appareil. Ils s'affichent alors en arrière-plan.

Appuyez au besoin sur la touche  afin de rendre le menu transparent.

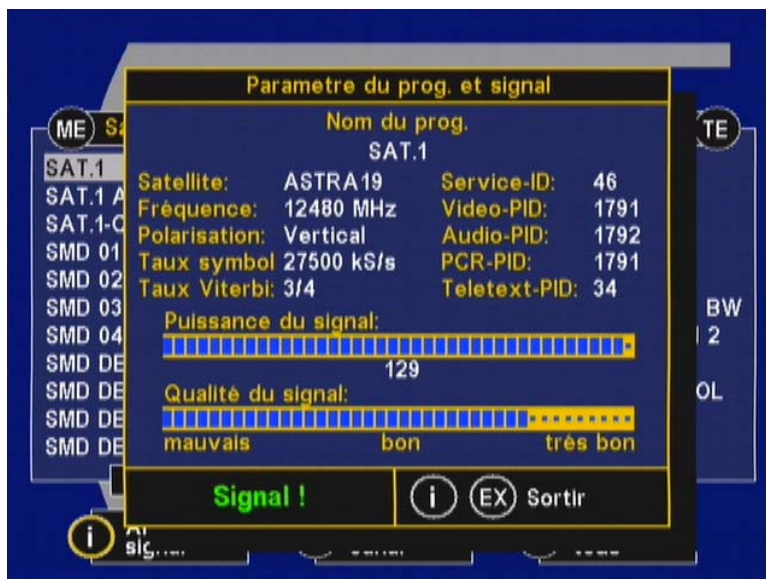
La touche  (verte) permet de supprimer le programme sélectionné.


La touche  (bleue) permet de supprimer tous les programmes contenus dans le groupe.



Afin de retrouver les programmes supprimés dans le groupe, une nouvelle recherche sur le satellite est nécessaire.

Signal d'antenne et paramètres de réception : touche



Dans le sous-menu « Signal d'antenne », la touche  permet au besoin d'optimiser l'orientation de votre antenne parabolique. Tournez l'antenne de sorte que les indicateurs d'intensité de champ et de qualité de réception soient au maximum.

Si le signal est très faible, l'indicateur d'intensité de champ peut descendre jusqu'à « 0 ». Dans ce cas, basez-vous sur l'indicateur de qualité de réception pour optimiser le signal.

Si dans le menu le message « **Signal !** » s'affiche et que « **L** » apparaît sur l'écran, le signal numérique détecté

Menu Programmes – gestion des programmes

est correct.

Si par contre, le message « **Pas de signal** » s'affiche et que « - » apparaît sur l'écran à la place de « L », l'appareil ne reçoit aucun signal ou bien un signal incorrect (par ex. quand l'antenne est orientée sur un satellite émettant des signaux analogiques).

F:126 E:29 L

L'intensité de champ et la qualité de réception sont également indiquées sur l'écran.

F:126 E:00 -

Intensité de champ présente, aucun signal numérique valide.

(raison : l'antenne est orientée vers un satellite incorrect ou il s'agit d'un programme incorrect. Sélectionnez un autre programme)

Blocage parental (par code PIN)

Chemin : MENU>Menu principal>Programmes>Blocage parental


Blocage :

ARRET Le blocage parental est désactivé

MARCHE Le blocage parental est activé. En cas de sélection d'un programme protégé, vous devez entrer le code PIN à cinq chiffres pour y accéder.

Code PIN – modification du code de sécurité :

A la livraison, le code PIN par défaut est 00000.

Pour modifier le code PIN, activez le point de menu « Code PIN » avec la touche 

1. Saisissez le code PIN actuel (00000 par défaut)
2. Saisissez le nouveau code PIN (xxxxx)
3. Saisissez une nouvelle fois le nouveau code PIN (xxxxx)




N'oubliez pas votre code PIN. Sinon, l'appareil doit être réinitialisé par un revendeur/technicien de SAV.

A la livraison, tous les programmes sont activés. Vous pouvez toutefois les protéger d'un accès non autorisé en les sélectionnant et en activant le blocage parental (**MARCHE**).


Les programmes du groupe de programmes étant disponibles pour toutes les listes de favoris, l'activation du blocage parental doit également être effectué pour les programmes dans le groupe de programmes.

Menu Programmes – gestion des programmes

Chemin : MENU>Menu principal>Programmes>Listes de favoris

Sélectionnez ensuite avec la touche  la fenêtre de droite (sous-sélection « Tous libre ») puis sélectionnez tous

les programmes voulus avec la touche  (pause).

Le programme ainsi « protégé » est indiqué par un point d'interrogation (?) suivi du nom du programme). Pour effacer de nouveau le « ? », déplacez le programme en question jusqu'à la barre grise puis réappuyez sur la touche .

La protection du programme peut également être activée directement dans le groupe de programmes. Suivez dans ce but le chemin suivant :

MENU>Menu principal>Programmes>Groupe de programmes

Quand le blocage parental est activé, le code PIN à cinq chiffres doit être entré pour sélectionner les programmes en question.

Remarque :

Afin d'éviter le contournement du blocage parental, le code PIN doit également être également entré pour accéder à certains menus.

Afin par ex. de désactiver le blocage parental en soirée, vous pouvez configurer le champ de sélection « Blocage » sur ARRET. Les programmes marqués d'un « ? » ne sont pas modifiés et sont de nouveau protégés à la réactivation du blocage parental.

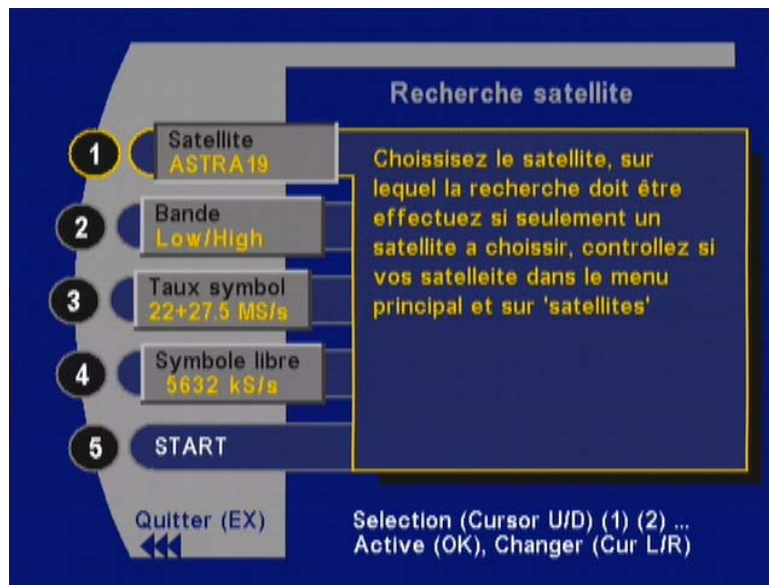
Recherche

Recherche satellite

Chemin : MENU>Menu principal>Recherche>Satellites

La recherche par satellite permet de balayer tous les programmes d'un satellite.

Les nouveaux programmes trouvés sont également enregistrés dans la liste de programmes, activation par double **OK**. Cependant, ils ne sont pas ajoutés à la fin, comme dans le groupe de programmes, mais à la fin des programmes respectivement présents du satellite émetteur. Les programmes de remplacement „~~~~~“ présents dans la liste sont alors écrasés par les nouveaux programmes. Les emplacements 0 à 299 sont réservés pour les programmes du satellite „ASTRA 19° Est“ et les emplacements 300 à 799 pour les programmes du satellite „HOTBIRD (EUTELSAT) 13° Est“.



Appuyez sur la touche **OK** puis choisissez avec les touches **◀▶** le satellite voulu. Réappuyez sur la touche **OK** pour valider la sélection.

- Sélectionnez avec les touches **▼▲** l'option « Démarrer » puis lancez la recherche avec la touche **OK**.

Vous pouvez avec les touches **▼▲** décider si la recherche ne doit englober que les programmes en clair, cryptés ou bien les deux.

Appuyez sur la touche **OK** pour lancer la recherche.

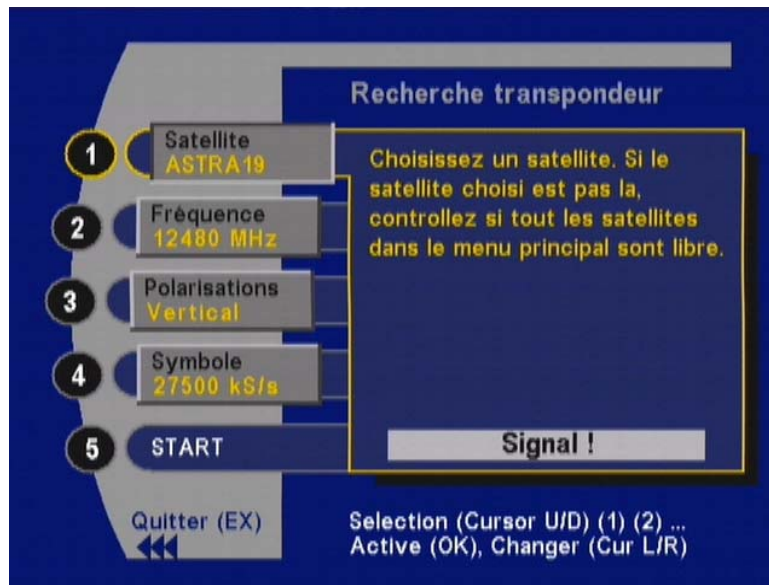
Quand le récepteur affiche « Fin » dans la fenêtre de recherche, vous pouvez quitter la fenêtre avec la touche **EXIT**.

Appuyez sur la touche **OK** pour transférer les programmes dans le groupe de programmes.

Recherche transpondeur

Chemin : MENU>Menu principal>Recherche>Transpondeur

La recherche par transpondeur permet de balayer tous les programmes d'un transpondeur.



Les nouveaux programmes trouvés sont également enregistrés dans la liste de programmes, activation par double **OK**. Cependant, ils ne sont pas ajoutés à la fin, comme dans le groupe de programmes, mais à la fin des programmes respectivement présents du satellite émetteur. Les programmes de remplacement „~~~~~“ présents dans la liste sont alors écrasés par les nouveaux programmes. Les emplacements 0 à 299 sont réservés pour les programmes du satellite „ASTRA 19° Est“ et les emplacements 300 à 799 pour les programmes du satellite „HOTBIRD (EUTELSAT) 13° Est“.

La recherche par transpondeur peut être utilisée si vous connaissez les paramètres (satellite, fréquence, polarisation, taux de modulation) du programme recherché.

Si un groupe de programmes connu s'étoffe d'un nouveau programme, il suffit de paramétrer au préalable un des programmes de ce groupe via la fonction de sélection de programme. Les paramètres nécessaires sont ensuite automatiquement repris dans la recherche par transpondeur.

Si la mention « Pas de signal » apparaît au niveau de la ligne « DEMARRER », cela signifie que la réception est impossible. Dans ce cas, vérifiez une nouvelle fois les paramètres « Satellite », « Fréquence », « Polarisation » et « Taux de modulation ». La recherche ne peut démarrer que si la mention « Signal ! » apparaît.

- Lancez la recherche avec la touche **OK**

Les programmes cryptés sont repérés par le signe « \$ ». Les programmes ne devant pas être repris peuvent être supprimés individuellement avec la touche **TVR** (bleue).

Les nouveaux programmes sont repérés par le signe « + ».

Appuyez sur la touche **OK** pour transférer les programmes dans le groupe de programmes.

Saisie manuelle (pour utilisateurs expérimentés)

Chemin : MENU>Menu principal>Recherche>Manuelle

Si ni la recherche par satellite, ni la recherche par transpondeur ne permettent de trouver le programme souhaité, la fonction de saisie manuelle vous permet de programmer tous les paramètres de réception nécessaires. La saisie manuelle est notamment très utile lorsque les données de réception du programme sont connues, mais que celui-ci n'est pas émis en continu.

Télétexte

Si vous appuyez sur la touche **TEXT**, le récepteur traite le télétexte émis pour qu'il puisse être affiché par le téléviseur, même dans le cas de signaux encryptés.

Durant la recherche, la page recherchée est indiquée dans le coin supérieur gauche de l'écran ; le coin supérieur droit indique l'heure et la date du jour.



Une fois la recherche terminée, le télétexte émis par le fournisseur du programme apparaît.


Différentes possibilités pour afficher les pages souhaitées :

- Saisie avec les touches numériques
- Défilement page par page avec les touches **▲▼**
- Appuyez sur la touche **i** pour revenir à la page 100
- La touche **EPG** permet de basculer entre les deux dernières pages affichées

La touche **■** vous permet de modifier la transparence du télétexte. La touche **OK** vous permet d'activer les fonctions spéciales (par ex. taille double pour la police de caractères).

Appuyez sur la touche **EXIT** ou **TEXT** pour quitter le télétexte.

Timer

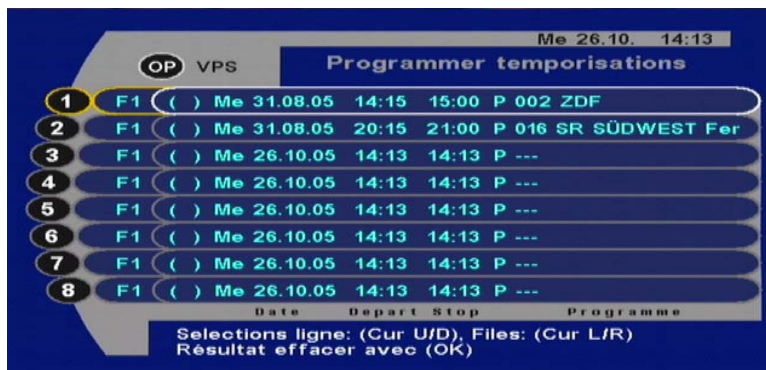
La touche  (point rouge) permet d'accéder au menu « Programmation ». Il est possible de définir jusqu'à 8 événements à programmer, peu importe qu'il s'agisse d'émissions de TV ou de radio.







Remarque:

Si le paramètre d'enregistrement du magnétoscope est réglé sur « standard », le magnétoscope doit être programmé avec les mêmes heures d'enregistrement.

Programmation manuelle



Si l'enregistrement programmé démarre alors que l'appareil était en mode veille, il repasse en mode veille une fois celui-ci terminé.





Utilisez les touches numériques ou  pour sélectionner le prochain champ de saisie libre (sur la figure ci-dessus il s'agit de la ligne de programmation n° 2). Sélectionnez successivement les champs de saisie pour la date, l'heure de début et de fin ainsi que le programme à enregistrer avec les touches  (le champ de saisie apparaît sur fond blanc). Appuyez sur la touche  pour activer la saisie dans le champ sélectionné (le champ de saisie apparaît alors sur fond noir). Entrez les données soit directement avec les touches numériques soit par incrémentation avec les touches  puis validez les saisies avec . Après saisie de la date, de l'heure de début et de fin ainsi que du programme à enregistrer, vous pouvez quitter le menu de programmation avec la touche  ou effectuer une autre programmation.

Programmation automatique

Si l'enregistrement programmé démarre alors que l'appareil était en mode veille, il repasse en mode veille une fois celui-ci terminé.

Vous avez également la possibilité de reprendre directement les données de programmation depuis l'aperçu des programmes. Pour ce faire, sélectionnez l'émission qui vous intéresse dans l'aperçu des programmes puis appuyez sur la touche  (point rouge) pour reprendre les données dans la programmation. Confirmez le transfert des données dans le timer en appuyant deux fois sur .

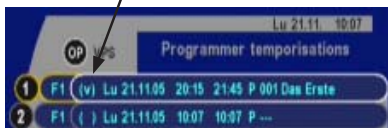
Suppression d'une programmation

Pour supprimer une programmation, sélectionnez la ligne correspondante avec les touches numériques ou  puis appuyez sur la touche .

Timer

VPS

Affichage de la fonction VPS activée : « v »



La date et l'heure proviennent des données DVB transmises par l'émetteur. Corrigez le « Réglage de l'heure » dans le menu « Installation » lors du passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver et inversement. Heure d'été d'Europe centrale = {+2 h}/heure d'hiver d'Europe centrale = {+1 h}


Attention : certains programmes « exotiques » ne transmettent pas la bonne heure. Contrôlez la date et l'heure dans le menu de programmation lorsque vous effectuez une programmation.

Remarque:

rEc


End

Vous avez également la possibilité de gérer la programmation et votre magnétoscope via le système VPS (Video Program System). Effectuez la programmation comme à l'accoutumée à l'aide de l'aperçu des programmes (EPG) comme décrit dans « Programmation automatique », ou bien directement dans le menu, comme décrit dans « Programmation manuelle », puis activez la fonction

VPS à l'aide de la touche  (jaune) dans la ligne de programmation sélectionnée, (v) s'affiche. Vérifiez que l'heure VPS indiquée dans la colonne de début est correcte. Vous trouverez notamment les heures VPS dans la plupart des magazines de TV.

Si vous avez transmis les données de l'émission à enregistrer depuis l'aperçu des programmes (EPG), l'heure de début (généralement identique à l'heure VPS) est automatiquement indiquée ainsi que l'heure de fin. Quand la fonction VPS (v) est activée, l'heure de début et de fin représentent la plage temporelle durant laquelle une émission retardée peut être lancée via VPS. La fonction de programmation est alors active tant que le signal VPS est transmis par la chaîne. Ceci signifie que l'enregistrement peut être arrêté automatiquement plus tôt que prévu, donc dans la plage temporelle (par ex. en cas de victoire par « KO » à la première reprise dans le cas d'un match de boxe) ou plus tard que prévu, donc en dehors de la plage temporelle (par ex. en cas de prolongations durant un match de football).

En cas de programmation directe (manuelle) dans le menu, n'oubliez pas d'indiquer l'heure de fin afin de définir la plage temporelle VPS. Si l'émission à enregistrer est courte (par exemple 15 minutes), sélectionnez une marge raisonnable pour l'heure de fin (par exemple une à deux heures). Ainsi, la plage temporelle VPS ne sera pas dépassée, même en cas de décalage prolongé des programmes.

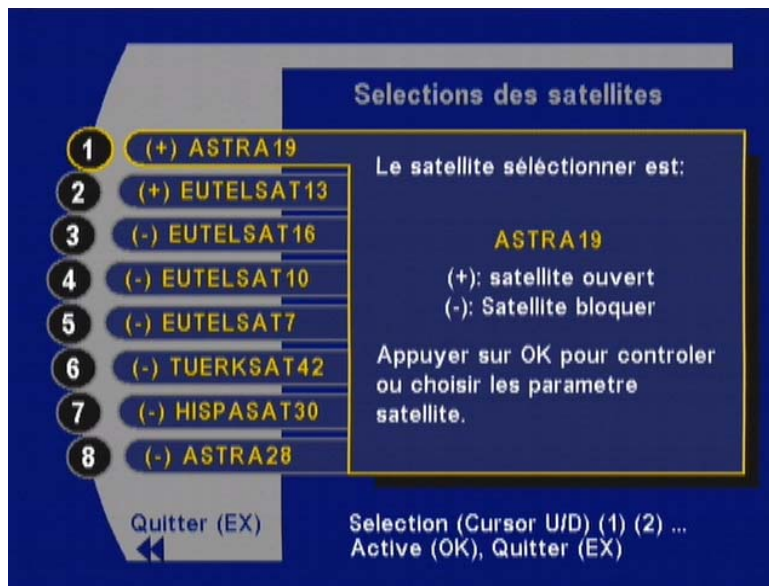
Si vous supprimez une ligne par inadvertance et que vous souhaitez rétablir les informations, quittez le menu Timer en appuyant deux fois sur la touche . Durant un enregistrement programmé, la majorité des commandes de la télécommande sont verrouillées afin d'éviter l'enregistrement des affichages à l'écran. Lors d'un enregistrement, le volume est basculé sur son niveau maximum. Quand une touche de la télécommande est activée, le récepteur signale la présence d'un enregistrement programmé en cours par la mention « r E c ». Seule la touche y (touche stop) permet d'arrêter prématurément un enregistrement programmé. Dans ce cas, « End » s'affiche. Toutes les fonctions de l'appareil sont de nouveau utilisables.

Satellites

Satellites (pour utilisateurs expérimentés)

Chemin : MENU>Menu principal>Satellites

Par défaut, les satellites ASTRA 19° et Hotbird 13° sont « **activés** ». Six autres satellites, par ex. EUTELSAT/HOTBIRD, sont préprogrammés. En cas d'extension des fonctionnalités de votre appareil récepteur, le menu « Satellites » vous permet d'activer les 6 satellites préprogrammés.



N'activez d'autres satellites que si votre appareil récepteur a été préparé en conséquence. Sinon, lors de la recherche sur ces satellites, des programmes déjà existants seront de nouveau enregistrés, occupant inutilement de la mémoire !

Entrez le numéro du satellite à activer, par ex. avec les touches numériques ①...⑧, puis faites afficher le menu de saisie avec la touche **OK**.

1. Saisie ou modification du nom

Sélectionnez le champ de saisie {NOM} avec la touche ① puis activez-le avec **OK**.

Les touches **▼▲** vous permettent de sélectionner les lettres (majuscules/minuscules) ou chiffres voulus.

Les touches **◀▶** permettent de déplacer la position de saisie vers la gauche ou vers la droite.

Une fois le nom entré, appuyez sur **OK** pour désactiver le champ de saisie.

2. Saisie de LO1

3. Saisie de LO2

Par défaut, LO1 et LO2 sont pré-réglés sur 9 750 MHz et 10 600 MHz.

Si les fréquences LNB LO diffèrent des valeurs pré-réglées, entrez les valeurs qui conviennent. Activez le champ avec **OK**, entrez les fréquences LO avec les touches numériques **0-9** puis validez avec **OK**.

Assurez-vous que votre appareil récepteur est bien doté d'un LNB compatible avec la technologie numérique.

4. Saisie de la position d'orbite

Remarque :

Le paramètre « Position d'orbite », qui admet des valeurs comprises entre 1 et 4, doit être spécifié en cas de commande via DiSEqC™.

DiSEqC™ 1.0	4 positions satellite 1-4
DiSEqC™ 1.1	16 x 4 positions sat. (Uncommitted Switches) 1-16/arrêt

La commande DiSEqC™ 1.1 nécessitant des contacteurs adaptés pour piloter les matrices, le câblage est particulièrement complexe et doit donc être confié à un installateur expérimenté !

Activation

{MARCHE} Le satellite sélectionné est activé pour votre appareil récepteur.

{ARRET} Le satellite sélectionné est verrouillé.

5. Uncom.switch - Uncommitted Switches en mode DiSEqC™

Les Uncommitted Switches (= US) sont utilisés par certains appareils récepteur satellite pour la présélection de différents groupes.

Par défaut, les « Uncommitted Switches » sont désactivés = ARRET.

Satellites

Configuration et activation

Chemin : MENU>Menu principal>Satellites 1...8> Position d'orbite

1. Sélectionnez la **position d'orbite** 1...4
2. Lancer **Uncom Switch**

La fonction « Uncommitted Switches » est activée dans le point de menu 2, « Uncom Switch », quand l'utilisateur sélectionne une valeur comprise entre **1** et **16** à la place de « **ARRET** ».

La transmission s'effectue avec l'octet « **FX** ».

La matrice suivante montre les séquences DiSEqC associées :

US = ARRET DiSEqC™ : = [E0 10 38 FY]

US = 1...16 DiSEqC™ : = [E0 10 39 FX]<25 ms>
[E0 10 38 FY]

Si dans le menu DiSEqC (**chemin MENU>Menu principal>Installation>DiSEqC™**) l'option **Répétition DiSEqC™** est réglée sur **1**, la séquence DiSEqC™ se répète au bout de 100 ms.

US = ARRET DiSEqC : = [E0 10 38

FY]<100 ms>[E1 10 38 FY]

US = 1...16 DiSEqC : = [E0 10 39 FX]<25 ms>[E0 10 38 FY]
<100 ms>[E1 10 38 FY]

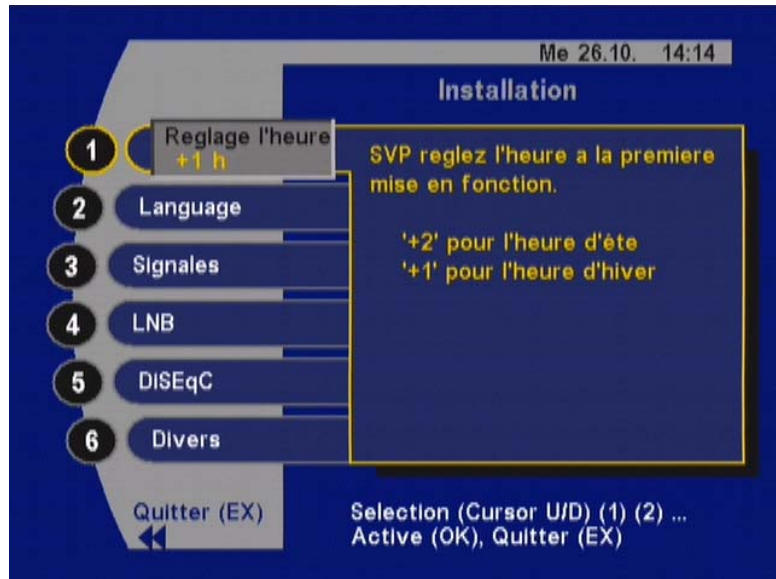
Activation

MARCHE Le satellite sélectionné est activé pour votre appareil récepteur (par défaut seul le satellite ASTRA est activé)

ARRET Le satellite sélectionné est verrouillé.

Installation

Réglage de l'heure



Chemin : MENU>Menu principal>Installation>Réglage de l'heure

Lorsque l'appareil est mis sous tension avec de l'interrupteur secteur ou en cas de panne de courant, l'heure et la date système (timer) sont synchronisés à partir des données de réception. Le décalage par rapport à l'heure standard doit être entré afin que l'heure et la date du récepteur correspondent à celles locales.

Le décalage par rapport à l'Heure d'Europe Centrale (CET) est de « +2 » heures en été et de « +1 » heure en hiver.

Remarque :

Contrôlez et corrigez le décalage horaire lors de la première mise en service et à chaque changement d'heure, au printemps et à l'automne.

Sélectionnez le champ « **Réglage de l'heure** » avec la touche **1** ou avec les touches \downarrow \uparrow , activez-le avec la touche OK puis réglez le décalage horaire souhaité avec les touches \leftarrow \rightarrow . Validez les modifications avec la touche OK .

Remarque :

Si le réglage de l'heure est erroné, les heures des programmes affichées sont incorrectes.

Installation

Langue/Table de caractères

Sélectionner la langue *Chemin* : MENU>Menu principal>Installation>Langue

Langues disponibles : allemand, anglais, espagnol, français, italien, néerlandais, portugais et turc.

Sélectionner la table de caractères (par défaut : « latin »)

Le basculement automatique de la table de caractères est défini dans la norme DVB. Malheureusement, tous les organismes de radiodiffusion ne respectent pas cette norme, ceci pouvant entraîner l'affichage de textes avec une table de caractères incorrecte.

L'appareil prévoit le basculement automatique des tables de caractères, mais il est possible de paramétrer différentes tables de caractères en fonction des besoins, afin, par exemple, d'afficher correctement un texte en grec et de le rendre lisible.

Sélection : auto/standard/latin/cyrillique/arabe/
grec/hébreu

Signaux (TV, magnétoscope, format d'image, enregistrement, audio numérique)

Chemin : MENU>Menu principal>Installation>Signaux

L'activation et la modification des différents champs s'effectuent selon la procédure habituelle.

Sélectionnez le champ de saisie souhaité avec les touches ①...⑥ ou ▼▲ puis activez-le avec la touche OK.

Sélectionnez ensuite les paramètres disponibles avec les touches ►◄ puis validez-les avec OK.

Péritel TV, péritel magnétoscope

<u>Péritel téléviseur</u>	<u>Péritel magnétoscope</u>	
CVBS	CVBS	
CVBS	YC	
RVB	CVBS	(RVB fournit la meilleure qualité d'image sur le téléviseur)
RVB	YC	(sélectionnez YC pour un magnétoscope S-VHS)
YC	CVBS	
YC	YC	

Signification :

CVBS = Composite Video Broadband Signal (signal vidéo composite à large bande)

FBAS = Farbbild Austast Synchron Signal (équivalent allemand de CVBS)

YC = signal S-vidéo (Y : « luminosité », C : « chrominance »)

Installation

Format d'affichage

4:3 Si le paramètre sélectionné est **4:3**, toutes les émissions sont retransmises au format 4:3.

16:9 Si vous optez pour le paramètre **16:9**, les émissions émises au format large et identifiées par le code de format correspondant basculent automatiquement en 16:9.

Cette fonction n'agit que si votre téléviseur est capable de traiter et afficher les formats 16 :9 (tension de commutation 6 V).

Audio numérique

Deux modes de fonctionnement sont disponibles pour la sortie numérique de votre récepteur :

Standard Le signal de la sortie numérique est codé au format PCM. (« **PCM** »)

AC 3 Si vous disposez d'une installation Dolby Digital, vous pouvez opter pour le mode AC 3/ Dolby Digital !

Dès que votre récepteur reçoit un signal audio codé au format Dolby Digital, la sortie numérique bascule automatiquement sur le format Dolby Digital (**AC-3**).

Remarque :

Dans les deux modes de fonctionnement, vous pouvez à tout moment afficher avec la touche A le menu « Modes audio numérique/analogique », contrôler le format du signal de la sortie numérique ou le cas échéant modifier la configuration.

Signaux du magnétoscope

TV > magnétoscope (retour vidéo)

MARCHE Si **MARCHE** est sélectionné, les signaux audio et vidéo sont renvoyés du connecteur TV dans le connecteur magnétoscope et ce même quand l'appareil est en veille.

ARRET La position **ARRET** permet en veille de réduire légèrement la consommation électrique.

Signal magnétoscope (signal d'entrée sur le connecteur péritel magnétoscope)

CBVS/RVB Utilisez le paramètre **CBVS/RVB** en cas de branchement d'un magnétoscope VHS ou d'un lecteur/enregistreur de DVD.

YC Utilisez le paramètre **YC** en cas de branchement d'un magnétoscope S-VHS (S-vidéo).

Installation

Enregistrement avec le magnétoscope

Pour des enregistrements automatiques sur le magnétoscope avec la fonction timer, deux modes de fonctionnement sont disponibles pour le connecteur péritel magnétoscope :

Standard Le signal vidéo (borne 19 du connecteur péritel) du magnétoscope est toujours disponible.

La borne 8 du connecteur péritel du magnétoscope (tension de commutation) fait office d'entrée. Ainsi, dès que vous actionnez la touche de lecture de votre magnétoscope, les signaux audio et vidéo provenant du magnétoscope sont renvoyés automatiquement par votre récepteur satellite à la péritel du téléviseur via celle du magnétoscope, permettant la restitution du signal sur le téléviseur.

Dans le cas d'enregistrements vidéo programmés en mode standard, vous devez spécifier des heures de début et de fin identiques pour votre magnétoscope et dans le menu « Programmation ».

Enregistrement satellite Le signal de sortie vidéo (borne 19) du magnétoscope est toujours disponible.

Lors d'un événement programmé à l'aide du timer, c'est-à-dire lorsque l'appareil bascule sur la chaîne souhaitée à l'heure définie, la borne 8 du connecteur péritel du magnétoscope génère une tension de 12 V.

Tout magnétoscope compatible avec une fonction d'enregistrement satellite est capable de détecter cette tension et de basculer automatiquement en mode enregistrement.

Une fois l'enregistrement terminé, la borne 8 est de nouveau considérée comme une entrée, ce qui permet de faire transiter le signal du magnétoscope en cas de lecture.

Réglages LNB

Chemin : **MENU>Menu principal>Installation>LNB**

{MARCHE} Réglage par défaut

{ARRET} Fonctionnement sans signal LNB (par ex. sur des installations collectives spéciales)

{ARRET} Réglage par défaut

En veille



Sur les installations individuelles, n'utilisez que le réglage {ARRET}, faute de quoi le récepteur risque d'alimenter le LNB même en veille. La consommation du récepteur peut alors passer de 2 W (valeur standard en veille) à 10 W.

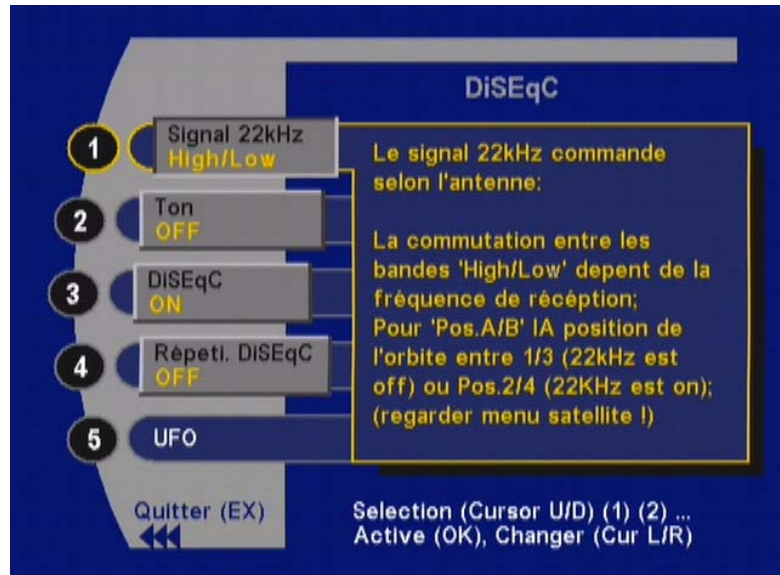
{MARCHE} L'alimentation du LNB est maintenue en veille, par ex. dans le cas d'une installation collective.

Installation

DiSEqC™ (Digital Satellite Equipment Control)

Chemin : MENU>Menu principal>Installation>DiSEqC

Le menu DiSEqC™ permet de paramétrer les signaux de commande en fonction des besoins de votre installation satellite.



Signal 22 kHz

{ARRET}	Signal 22 kHz inactif
{Haut/Bas}	Signal 22 kHz de commutation entre les bandes haute et basse
{Pos. A/B}	Signal 22 kHz de commutation entre deux satellites

Tone Burst

{Haut/Bas}	Activation de la fonction Tone Burst en fonction de la fréquence de réception
{Pos. A/B}	Sélection de la position d'orbite 1/3 ou 2/4
{Opt. A/B}	Basculement entre les positions d'orbite 1/2 et 3/4

DiSEqC™

{ARRET}, {MARCHE}	Sélectionnez {MARCHE} si le récepteur est raccordé à un appareil récepteur compatible DiSEqC™.
-------------------	--

Répétition DiSEqC™





	(dans le cas de matrices de commutation en cascade)
{ARRET}	Aucune répétition du signal DiSEqC™
{ 1 }	Le signal DiSEqC™ est répété une fois
{ 2 }	Le signal DiSEqC™ est répété deux fois



Installation

UFO®

« UFO®*mini* » et « UFO®*micro* » sont des installations satellite spécifiques de la société Kathrein. Consultez les notices d'utilisation correspondantes pour plus de renseignements sur les paramètres de réglage.

UFO® <i>mini</i>	{ARRET}/	{MARCHE}
(2)	Remote Freq.	{XXXX}
(3)	UFO® <i>micro</i>	{ARRET}/
		{MARCHE}/
		{RESET}

Appuyez sur la touche  pour accéder au menu principal. Pour l'activation des sous-menus, utilisez les touches numériques indiquées ①-[X] ou les touches de programme /. Le sous-menu sélectionné apparaît dans un cadre de couleur et le texte d'aide correspondant s'affiche. Il suffit alors d'appuyer sur la touche  pour accéder au sous-menu activé. Procédez de façon similaire pour accéder aux niveaux suivants des sous-menus.

Les modifications effectuées ne sont appliquées qu'après validation de l'invite « Enregistrer les modifications » avec la touche , suite à la fermeture du menu avec la touche . Quand le menu de configuration DiSEqC™/UFO®*micro* est fermé, le système indique également l'activation de l'UFO®*micro*.


Divers (durée d'affichage, RC, LCD, téléchargement, réinitialisation usine)

Chemin : MENU>Menu principal>Installation>Divers

Durée d'affichage

1...9 La durée d'affichage du bandeau d'information peut être réglée entre 1 et 9 secondes.

Fonction

La touche  peut être affectée à la fonction « qualité du signal ».

Bandeau Affichage des informations d'état sur les programmes !
(peut être immédiatement désactivé en appuyant une nouvelle fois sur la touche RC)

Qualité du signal Affichage du menu « Paramètres des programmes et signal ». Cette fonction permet d'optimiser l'orientation de l'antenne.

Installation

Paramètres de l'écran LCD

Rétroéclairage LCD

Vous pouvez régler ici la luminosité de l'écran (6 niveaux).

Vitesse de défilement

Vous pouvez régler ici la vitesse de défilement des messages (5 vitesses).

Affichage de l'heure

ARRET L'affichage de l'heure est désactivé quand l'appareil est en veille.

MARCHE Quand l'appareil est en veille, la date et l'heure sont affichés.



*L'affichage de l'heure en mode veille augmente la consommation électrique du récepteur (7-8 W).
(en position ARRET, la consommation est < 2 W)*

Téléchargement

Téléchargement par satellite (voir « Mise à jour du logiciel et des listes par satellite »)

Réinitialisation usine

Cette option vous permet de réinitialiser **séparément** les

réglages de l'appareil

et

les programmes de la liste de favoris 1 (général)

conformément à l'état de livraison.

Sélectionnez le sous-menu correspondant puis entrez le code PIN.

Installation

Réinitialisation des réglages usine de l'appareil :

PIN (code de sécurité) :		00000
Réglage de l'heure :		+1h/+2h – selon la date de fabrication
Langue des menus :		Allemand
Table de caractères :		latin
Signaux :	péritel téléviseur	RVB
	péritel magnétoscope	CVBS
	TV>magnétoscope	ARRET
	Signal magnétoscope	RVB/CVBS
	Format d'affichage	4:3
	Enregistrement avec le magnétoscope	Standard
	Audio numérique	Standard
LNB	LNB	MARCHE
	En veille	ARRET
DiSEqC™	Signal 22 kHz	Haut/Bas
	Tone Burst	ARRET
	DiSEqC™	MARCHE
	Répétition DiSEqC™	ARRET
Satellites :	activation ASTRA	MARCHE
	activation EUTELSAT13	MARCHE
	activation de tous les autres	ARRET
	LO1	9750 MHz
	LO2	10600 MHz
	Pos. d'orbite ASTRA	1
	Pos. d'orbite EUTELSAT13	2
Divers	Uncom. Switch	ARRET
	Durée d'affichage	4 s
	Fonction	Bandeau
LCD	Luminosité	5 (maximum/plage 1...5)
	Vitesse de défilement	3 (moyenne/plage 1...5)
	(vitesse de défilement des messages)	
	Affichage de l'heure	ARRET
Noms des listes de favoris		Etat de livraison

Remarque :

*Après réinitialisation des réglages usine, contrôlez la configuration de l'heure d'hiver/d'été.
Corrigez au besoin également la langue des menus.
Attention : après une réinitialisation, le code PIN est lui aussi réinitialisé (sur **00000**).*

Installation

Restauration des programmes des listes de favoris 1 et 8

En cas de suppression par inadvertance des programmes de la liste de favoris 1 (GENERAL) ou 8 (HOTBIRD), vous pouvez restaurer ici l'état de livraison de l'appareil. Les autres listes de favoris (F2 ... F7) sont conservées.

Remarque :

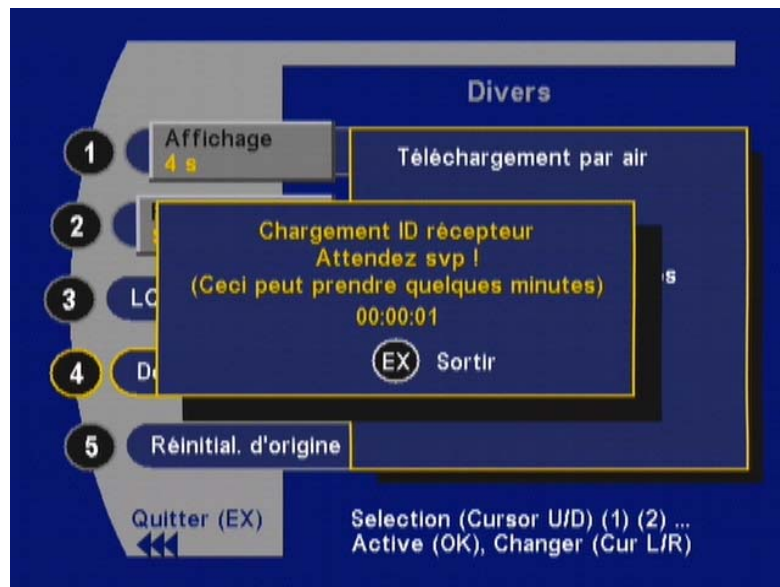
La restauration des listes de favoris 1 et 8 n'est possible que si le groupe de programmes n'a pas été effacé !

L'accès au groupe de programmes est protégé par le code PIN. Si le programmes du groupe ont été supprimés, vous devez recharger les listes de programmes à l'aide de la fonction de téléchargement via satellite.

Téléchargement (mise à jour du logiciel par satellite)

Le sous-menu de téléchargement permet de recharger le logiciel d'exploitation et les différentes listes de programmes de votre récepteur par le biais du satellite ASTRA (mise à jour à l'aide de la commande de téléchargement).

Pour ce faire, votre appareil récepteur doit être orienté en direction du satellite ASTRA, 19,2° est.



Remarque :

Pour connaître la version du logiciel de votre récepteur, appuyez sur la touche « i » depuis le menu principal (la version s'affiche également en cas de téléchargement).

Lors d'une mise à jour des listes de programmes, votre classement personnalisé dans les huit listes de favoris (TV et RADIO) est remplacé par la liste des programmes téléchargée !

Installation

- a) Lancez le téléchargement logiciel dans le menu « INSTALLATION » après sélection du menu (6) « Téléchargement » avec la touche **OK**. Le téléchargement se déroule en plusieurs phases, lesquelles s'accompagnent des informations afférentes. Ces diverses phases peuvent être interrompues à tout moment.
- b) Recherche du canal de téléchargement sur le satellite ASTRA. Cette recherche s'effectue lors de la première mise en service. Elle peut prendre quelques minutes. Le canal de téléchargement est repris directement au lancement suivant.
- c) Chargement de l'identifiant du récepteur. Cette procédure peut également prendre quelques minutes.
- d) Sélectionnez les données à télécharger suivant les disponibilités (logiciel d'exploitation ou listes de programmes).
- e) Si vous optez pour 1 « logiciel du récepteur », le menu suivant apparaît :

ATTENTION !
Télécharger version logiciel : VX.X
Télécharger version logiciel : VX.X
Continuer ?

OK = OUI EX = NON

- f) Appuyez sur la touche **OK** pour lancer le contrôle de version. Si le carrousel de données contient une version plus ancienne, un message correspondant apparaît. Vous pouvez interrompre le téléchargement en cas de besoin.
Ces informations sont déterminées par le module CA ou la Smartcard et ne proviennent pas du récepteur. Attention : le chargement des données peut prendre jusqu'à une heure en fonction du contenu du carrousel de données !
- g) Enregistrement des données chargées.



Ne pas mettre l'appareil hors tension pendant cette phase !

Branchement d'un magnétoscope/enregistreur de DVD



Reliez votre magnétoscope au récepteur (connecteur magnétoscope) à l'aide d'un câble péritel. Si vous disposez d'un magnétoscope S-VHS (S-vidéo), sélectionnez le sous-menu « Signaux » dans le menu « Installation » et modifiez la sélection (TV péritel magnétoscope) afin que le signal « YC » soit appliqué au connecteur magnétoscope.

Enregistrement




Pour enregistrer une émission en cours de diffusion, mettez votre magnétoscope en position « enregistrement ». Attention : dans ce cas, le volume de votre récepteur se règle en position maximum (L 20 sur l'affichage à 7 segments). Vous bénéficiez ainsi ensuite d'une qualité de son optimale en cours de lecture. Durant un enregistrement direct, n'envoyez aucune commande au récepteur, sinon tous les affichages à l'écran seront enregistrés en même temps que l'émission.

Pour les enregistrements programmés, voir au chapitre « Timer » !

Lecture

La lecture depuis votre magnétoscope, c'est-à-dire la transmission des signaux de votre magnétoscope vers votre téléviseur, s'effectue automatiquement, que le récepteur soit en fonctionnement ou en veille. La tension de commutation du magnétoscope est détectée par le récepteur et le signal du magnétoscope est acheminé vers le téléviseur. L'affichage à 7 segments indique alors « VCR ». Vous avez la possibilité de basculer sur le canal du récepteur à tout moment, sans pour autant interrompre la lecture. Appuyez sur la touche  (verte). Pour revenir à l'image de l'enregistreur, appuyez deux fois sur la touche  (verte).


Remarque :





La touche  (verte) commande la tension de commutation TV (broche 8) sur le connecteur péritel TV. La tension de commutation TV est activée quand le signal vidéo du récepteur ou du magnétoscope est commuté sur le téléviseur. En fonctionnement normal, sans magnétoscope, la touche  (verte) vous permet de basculer entre le programme du récepteur et un autre signal vidéo sur le téléviseur. L'autre signal vidéo transmis au téléviseur peut, par exemple, provenir de votre ancienne antenne analogique, d'un raccordement au câble ou encore d'un lecteur de DVD raccordé à votre TV. L'affichage des signaux vidéo sur votre téléviseur est fonction de l'équipement de ce dernier. Dans le mode énoncé ci-dessus, à savoir en cours de lecture à partir d'un magnétoscope, la touche  (verte) permet de passer successivement sur la source vidéo du téléviseur, du magnétoscope et du récepteur.

Branchement d'un magnétoscope/enregistreur de DVD

Retour

Le signal vidéo du téléviseur peut être réacheminé vers votre appareil d'enregistrement lorsque le récepteur est en veille.


Pour utiliser cette fonction, sélectionnez les sous-menus « Signaux » puis « Signaux magnétoscope » dans le menu « Installation ». Ouvrez le menu « Signaux magnétoscope » avec la touche .

Activez le champ de saisie « TV -> magnétoscope » avec la touche  puis sélectionnez « MARCHE » avec les touches   et validez la sélection avec .


Réglages audio

Réglage du volume sonore



Vous pouvez régler le volume sonore avec les touches  de la télécommande du récepteur. Une barre apparaît alors à l'écran, laquelle symbolise le volume réglé.

Coupure du son

La touche  permet de couper le son. Le message « Son coupé » s'affiche.

Son fermer

Une nouvelle pression sur la touche permet de rétablir le son.

Sortie numérique



Toujours respecter la notice d'utilisation de votre installation Dolby Digital.

Le récepteur est doté d'une sortie audio pour le format AC 3 (Dolby Digital). Vous pouvez ainsi bénéficier d'un son de qualité cinéma sans quitter votre salon. Il vous suffit de raccorder la sortie de son numérique à une installation adéquate.

Les fournisseurs de programmes à émettre au format AC 3 sont peu nombreux. En l'absence de signal au format AC 3, vous pouvez uniquement bénéficier d'un signal audio mono ou stéréo ou bien choisir une langue parmi celles diffusées.



Mode audio numérique/analogique

La technologie numérique par satellite retransmet l'image et le son par voie numérique (codage MPEG).

L'expression « mode audio analogique » utilisée dans cette section signifie que les signaux numériques de l'appareil sont convertis en signaux analogiques avant d'être retransmis aux connecteurs cinch « gauche » et « droite » ainsi qu'aux connecteurs péritel TV et magnétoscope.

En revanche, lorsqu'il est question de « mode audio numérique », les signaux sont transmis pour décodage aux périphériques, par exemple à une installation Dolby Surround, par le biais du connecteur cinch



Réglages audio

« numérique ». Le connecteur numérique peut aussi bien recevoir des signaux stéréo bicanaux (encodés au format PCM) que des signaux Surround multicanaux complexes (Dolby digital/AC 3). Appuyez sur la touche  (jaune) pour afficher le menu « Mode audio numérique/analogique ». Ce menu permet soit d'afficher des informations sur la configuration audio (puis de les masquer en réappuyant sur la touche  (jaune)), soit de modifier les réglages.



Sorties analogiques

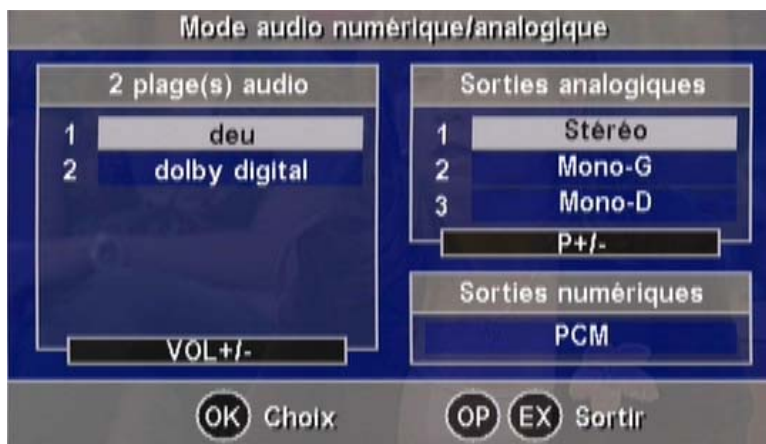
La fenêtre de droite indique l'état actuel du signal des ports situés à l'arrière de votre récepteur satellite.

Les signaux audio analogiques sont transmis par les connecteurs cinch ainsi que par les connecteurs péritel TV et magnétoscope.

Dans certains cas, les émissions bilingues sont émises de manière dissociée, via les deux canaux stéréo « gauche » et « droit ». Dans ce cas, par exemple, la langue « française » est retransmise par le haut-parleur gauche et l'« anglais » par celui de droite. Pour n'entendre qu'une langue à la fois, sélectionnez « Mono G » ou « Mono D » avec la touche  puis confirmez la sélection avec la touche . La sélection actuelle apparaît sur fond blanc.

La plupart des émissions bilingues ou multilingues sont toutefois émises via des pistes audio distinctes. Dans ce cas, la fenêtre de gauche indique, par exemple, 1 = français et 2 = anglais, les deux langues étant retransmises en stéréo.

Sélectionnez la langue voulue avec les touches  puis validez votre choix avec la touche . La langue (ou la piste audio) sélectionnée apparaît sur fond blanc.



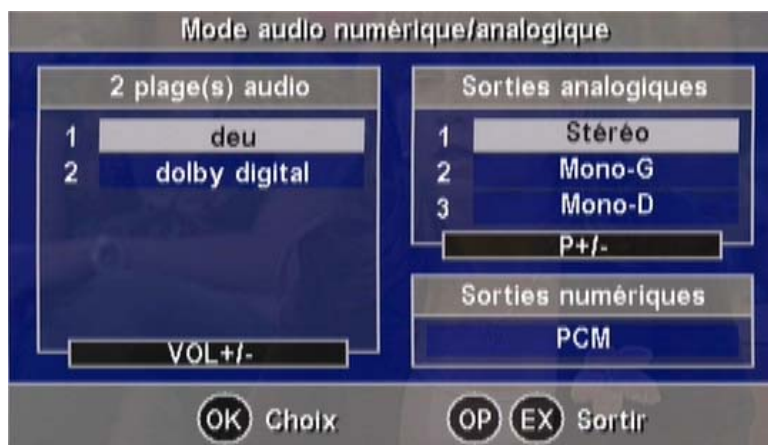
L'affichage « stéréo » de la figure suivante indique qu'il n'y a qu'une langue de retransmission, mais en stéréo. Le contenu de la fenêtre de gauche est déterminé par l'organisme de

Réglages audio

radiodiffusion. La mention sur la ligne 1 de la fenêtre de gauche peut, par exemple, comporter « Français » ou « FR » plutôt que « stéréo ».

Sortie numérique

La fenêtre de droite indique l'état actuel du signal de la sortie numérique (= connecteur numérique cinch).



Si « PCM » s'affiche, cela signifie que le signal numérique est encodé au format PCM. Si « AC 3 » est affiché, cela signifie que le signal audio est au format Dolby Digital. Sélectionnez, le cas échéant, la langue ou la piste audio qui convient dans la fenêtre de gauche avec la touche puis validez votre sélection avec la touche . La piste audio sélectionnée apparaît sur fond blanc.

Le nombre de langues et de pistes audio disponibles dépend du fournisseur du programme.

Une langue ou une piste audio codée au format PCM est systématiquement indiquée. Il se peut également qu'il y ait deux langues ou pistes audio PCM ou plus, avec une ou plusieurs langues ou pistes audio codées au format AC 3. Les programmes de radio peuvent proposer jusqu'à 20 pistes audio au format PCM, pouvant être sélectionnées avec la touche et validées avec la touche .

« AC-3 – générique » :



Si vous avez opté pour le mode audio numérique « Dolby Digital/AC 3 », la sortie numérique bascule automatiquement sur le mode AC 3 dès que l'émetteur transmet un codage correspondant (voir également « Signaux/audio numérique »).

Utilisation des commandes en façade

Si vous avez égaré la télécommande ou si les piles sont usées, vous pouvez utiliser votre récepteur à l'aide des éléments de commande prévus en façade.



Mode de secours



En façade se trouvent l'interrupteur secteur, la touche **TV/R** pour basculer entre les modes TV et radio, ainsi que les touches  et  pour sélectionner les programmes.

A la mise sous tension avec l'interrupteur secteur ou après une brève panne de courant, le récepteur s'allume dans l'état où il se trouvait lors de sa dernière mise en service : **MARCHE** ou **Veille**.

ON = dn / up

Si le récepteur était en veille, appuyez sur une des touches  ou  pour le mettre en service.



Puisqu'il n'existe pas de touches numériques en façade, il est impossible d'activer les fonctions verrouillées par un mot de passe.

Transmission de données de récepteur à récepteur

Votre récepteur peut, par le biais d'un connecteur RJ 11, récupérer les données d'un autre récepteur. Pour ce faire, les deux récepteurs doivent être reliés au moyen d'un câble modem. Le récepteur qui émet les données est considéré comme « maître » et celui qui les reçoit comme « esclave ».






Uniquement possible entre deux récepteurs UFS 702 !!!!

Etapes préliminaires

Mettez sous tension les appareils maître et esclave. Les connecteurs RS 11 des deux récepteurs doivent être reliés par l'intermédiaire d'un câble modem.

Copie des listes de programmes

Maître :

- Appuyez simultanément sur les touches   sur l'appareil « maître »
- Appuyez sur la touche  pour transférer les listes TV/radio






Esclave :

N'éteignez en aucun cas le récepteur durant l'enregistrement des données (la LED rouge est allumée). Sinon, risque d'endommagement des CI Flash (mémoire) !
L'écran affiche tout d'abord « Storing » puis la barre de progression !

Transmission du logiciel d'exploitation

Maître :

- Appuyez simultanément sur les touches   sur l'appareil « maître »
- Appuyez sur la touche  pour transférer le logiciel d'exploitation

Esclave :

N'éteignez en aucun cas le récepteur durant l'enregistrement des données (la LED rouge est allumée). Sinon, risque d'endommagement des CI Flash (mémoire) !
L'écran affiche tout d'abord « Storing » puis la barre de progression !

Annexe technique

Caractéristiques techniques

Programmes

- 2 000 emplacements mémoire respectivement dédiés aux programmes de radio et de TV
- 8 listes de favoris personnalisables comportant chacune 1 000 emplacements (par ex. pour différents domaines SPORT, ACTUALITES, MUSIQUE, etc.)
- 8 satellites (activables individuellement)
- 24 caractères pour la désignation des programmes et stations
- Sélection de programme par saisie de 1, 2 ou 3 chiffres
- Sélection de programme avec les touches HAUT/BAS
- Basculement entre deux programmes avec une seule touche (« derniers programmes »)
- Sélection rapide des quatre derniers programmes visionnés (fonction « zapping »)
- Sélection de programmes depuis la liste de programmes
- Groupe de programmes classés par ordre alphabétique et par satellite, par nouveau programmes, programmes en clair, cryptés
- Copie, tri, suppression de programmes : toutes ces fonctions rassemblées dans un menu clair

Recherche

- Recherche automatique sur satellite (compatible SCPC) pour programmes TV et radio avec sélection du satellite, bande haute/basse, taux de modulation fixes et personnalisés, pour programmes en clair et cryptés
- Recherche automatique par transpondeur pour la détection des programmes de TV et de radio d'un transpondeur
- Saisie manuelle de tous les paramètres de réception (pour utilisateurs expérimentés)
- Possibilité de modifier la désignation des émetteurs

OSD (On Screen Display/affichage à l'écran)

- Structure de menus claire, avec transparence fixe ou variable
- Notice d'utilisation intégrée, ainsi qu'un descriptif de fonctionnement de la télécommande
- Langue des menus : allemand, anglais, espagnol, français, italien, néerlandais, portugais et turc

EPG (Electronic Programme Guide = guide électronique des programmes)

- Accès rapide à des informations sur les émissions actuelles et à venir
- Aperçu des programmes comprenant des informations supplémentaires, plusieurs jours à l'avance (en fonction de l'organisme de radiodiffusion)
- Copie aisée des données (canal, début et fin, date) dans le timer

Vidéo/audio

- Connecteur TV : RVB, YC (S-vidéo /SVHS), composite
- Connecteur magnétoscope : YC et composite
- Basculement automatique magnétoscope/téléviseur
- Basculement automatique téléviseur/magnétoscope en veille (sélectionnable)

Annexe technique

- Sortie numérique pour signaux audio avec codage PCM ou Dolby Digital/AC 3
- Connecteurs cinch distincts pour les canaux audio gauche et droit
- Volume réglable à raison de 20 pas, fonction de coupure du son (mute)
- Sélection de la langue pour les émissions TV multilingues et sélection de programmes supplémentaires en mode radio
- Audio stéréo, 24 bits 96 kHz

Autres fonctionnalités

- Touches en façade pour le réglage du programme (+/-), du volume (+/-) et le basculement radio/TV
- Ecran LCD à 16 caractères
- Timer pour programmation de huit événements (TV ou radio)
- Fonction VPS par timer
- Orientation optimale de l'antenne parabolique en fonction de l'intensité de champ et de la qualité du signal
- Réinsertion télétexte (pour retransmission sur le téléviseur)
- Télétexte interne
- Mémoire télétexte 800 pages
- Préconfiguré pour UFO[®]mini, UFO[®]micro (spécifique à Kathrein)

Mise à jour logiciel

- Via l'interface de données (connecteur RJ 11), différentes possibilités :
 - a) Logiciel d'exploitation
 - b) Listes de programmes TV
 - c) Listes de programmes radio
 - d) Configuration de l'appareil
- Via le satellite, différentes possibilités :
 - a) Logiciel d'exploitation
 - b) Listes de programmes TV et radio

Généralités

- Télécommande 36 touches/4 adresses
- Interrupteur secteur

Annexe technique

Type	CE	UFS 702si	UFS 702sw
Référence		20210079	20210080
Coloris		Argent	Noir
Propriétés HF			
Plage de fréquence d'entrée	MHz	950-2150	
Plage de niveau d'entrée	dBµV	44-83	
Seuil de réception (Eb/No)		< 4,5	
Système TV - vidéo			
Modulation, FEC, démultiplexeur		Standard DVB-S	
Résolution vidéo		CCIR 601 (720 x 576 lignes)	
Débit binaire d'entrée	MSymb/s	2-45	
Décodage vidéo		compatible MPEG-1 et MPEG-2	
Débit binaire	MBit/s	1,5-15	
Plage de fréquences	MHz	0,02-5	
Tension de sortie	V _{ss}	1	
Rapport S/B	dB	> 53	
Système TV - audio			
Décodage audio		MPEG-1 et 2, layer 1 et 2	
Taux d'échantillonnage	kHz	32/44,1/48	
Plage de fréquences	kHz	0,04-20	
Tension de sortie	mV _{ss}	Typ. 770	
Rapport S/B	dB	> 65	
Mémoire			
RAM flash	Mo	2	
SDRAM	Mo	8	
Fréquence d'horloge du processeur	MHz	150	
Alimentation électrique			
Tension secteur	V CA/Hz	230/50 ± 10 %	
Puissance absorbée (service/veille)	W	< 22/< 2	
Alimentation LNB vert./horiz.	V/mA	14/18/max. 400	
Signal de commande	kHz	22 ; DiSEqC™ 1.1 ; UFO®micro	
Connectique			
Entrée/sortie satellite FI		2 x connecteur F	
Sortie TV/VCR		2 x connecteur péritel	
Sortie audio (analogique)		2 x connecteur cinch	
Sortie audio numérique (électrique)		connecteur cinch	
Sortie audio numérique (optique)		câble fibres optiques standard (CEI 952)	
Interface de données		connecteur RJ 11	
Généralités			
Température ambiante adm.	°C	+5 à +40	
Dimensions de l'appareil	mm	280 x 50 x 150	
Poids	kg	1,2	

Annexe technique

Accessoires

1 télécommande infrarouge (RC 660)
2 piles 1,5 V, type : LR 03, taille : AAA (micro)
1 câble péritel
1 notice d'utilisation

Brochage des connecteurs péritel

Signal	N° de broche	TV	VCR/AUX
Sortie audio droite	1	X	X
Entrée audio droite	2		X
Sortie audio gauche	3	X	X
Masse audio	4	X	X
Masse signal bleu	5	X	X
Entrée audio gauche	6		X
Signal bleu	7	X	X
Tension de commutation	8	X	X
Masse signal vert	9	X	X
Signal de données	10		
Signal vert	11	X	X
Signal de données	12		
Masse signal rouge	13	X	X
Masse données	14		
Signal rouge (C)	15	X	X
Signal de suppression	16	X	X
Masse vidéo	17	X	X
Masse signal de suppression	18	X	X
Sortie vidéo (composite/Y)	19	X	X
Entrée vidéo	20		X
Blindage du connecteur	21	X	X

Commutation VHS/S-VHS

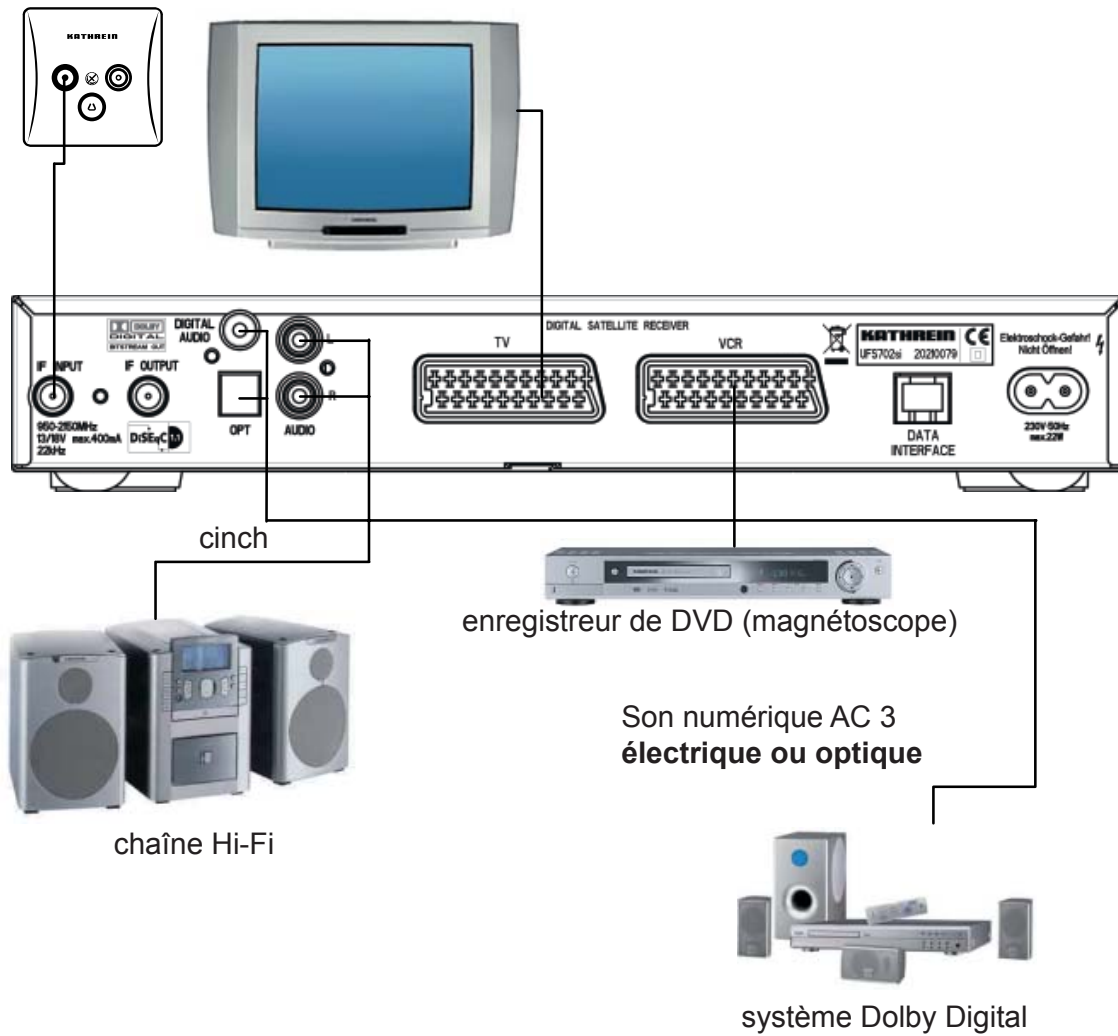
Les connecteurs péritel peuvent être basculés en mode VHS ou S-VHS. La commutation s'effectue dans le menu « Menu principal », « Configuration système », « Réglages TV », « Menu AV ».

En VHS (RVB) : la borne 15 accueille le signal ROUGE, la borne 19 la sortie composite.

En S-VHS (C/Y) : la borne 15 accueille la sortie C, la borne 19 la sortie Y.

Annexe technique

Exemple de raccordement



Lexique technique

Composants DiSEqC™

Si les matrices de commutation DiSEqC™ sont montées en cascade, le récepteur maître doit émettre plusieurs fois le signal DiSEqC™ pour que tous les commutateurs multiples DiSEqC™ du système reçoivent les instructions qui leur sont destinées.

Les composants DiSEqC™ (esclaves) doivent désormais être compatibles avec les systèmes moins récents (compatibilité descendante), c'est-à-dire qu'ils doivent réagir également aux critères de commutation analogiques des récepteurs qui n'utilisent que des signaux de commande H/V et de 22 kHz.

Une matrice de commutation DiSEqC™ fonctionne avec des critères de commutation analogiques jusqu'à ce que le maître émette une instruction DiSEqC™. Les critères de commutation analogiques sont par la suite ignorés.

Débit binaire vidéo

Le débit binaire vidéo décrit la quantité de données du signal vidéo numérique transmises par seconde.

DiSEqC™

Le DiSEqC™ (Digital Satellite Equipment Control) est un système de communication entre un récepteur satellite (maître) et des composants satellite périphériques (esclaves), tels que des LNB, des commutateurs multiples ou des systèmes d'orientation pour antenne.

Il s'agit d'ailleurs d'un système à maître unique/esclaves multiples, c'est-à-dire que le système satellite ne comporte toujours qu'un seul maître. Toutes les activités émanent du maître.

DVB MPEG-2

DVB est l'acronyme de Digital Video Broadcasting (diffusion télévisuelle numérique). DVB-S indique le type de transmission (S = satellite). MPEG est l'acronyme de « Moving Picture Experts Group », un groupe de travail qui élabore des normes internationales pour la compression numérique de données audio et vidéo. Le MPEG-2 est devenu le standard de compression de signaux TV numériques. Le MPEG-2 fonctionne avec un débit binaire max. de 100 Mbits/s.

FEC

FEC est l'acronyme de « Forward Error Correction », ou correction d'erreurs sans voie de retour. Le taux d'erreurs FEC est équivalent au taux de Viterbi.

OTR

One Touch Recording = enregistrement immédiat

Paquet de programmes (bouquet)

Le paquet de programmes d'un transpondeur numérique se compose le plus souvent de plusieurs programmes TV et de radio. Chaque paquet de programmes dispose de correspondances fixes en termes de fréquence d'émission de transpondeur, de polarisation (horizontale ou verticale),

Lexique technique

	<p>de taux de modulation et de taux de Viterbi ou de taux d'erreurs.</p>
<i>PID</i>	<p>Le numéro PID (Packet IDentification) est un numéro d'identification pour les signaux audio et vidéo du flux numérique de données des signaux DVB MPEG-2. Grâce au numéro PID, le récepteur établit une correspondance sans équivoque pour la transmission des données audio et vidéo. Le PID-PCR correspond au numéro d'identification du signal de synchronisation. Le PID-PCR est normalement identique au PID vidéo. Dans le cas de programmes multilingues, il est possible de sélectionner une autre langue pour une émission de TV en saisissant manuellement le PID audio. Le récepteur numérique sélectionne automatiquement les données audio correspondant au numéro PID saisi dans le flux de données, puis les réaffecte au signal vidéo.</p>
<i>PIP</i>	<p>Picture In Picture = fonction image dans l'image</p>
<i>Rapport EB/NO (signal /bruit)</i>	<p>Le rapport EB/NO mesure l'écart signal/bruit d'un signal numérique. Cette valeur diffère de la valeur C/N (porteuse/bruit) caractéristique de la réception analogique. Dès lors que les valeurs EB/NO sont inférieures à 5 dB, la réception devient impossible.</p>
<i>Taux de modulation</i>	<p>Le taux de modulation a trait à la quantité de données transmises par seconde. Le taux de modulation est exprimé en Msymboles/s et équivaut au nombre de symboles transmis en une seconde.</p>
<i>Transpondeur</i>	<p>Un transpondeur est un canal satellite qui transmet des signaux de télévision et de radio. Un satellite comprend plusieurs transpondeurs.</p> <p>Les transpondeurs analogiques transmettent une seule chaîne de télévision et, le cas échéant, plusieurs programmes de radio sur une même fréquence d'émission.</p> <p>Les transpondeurs numériques émettent simultanément plusieurs programmes de télévision et de radio sur une même fréquence. Lorsqu'un fournisseur de programmes diffuse plusieurs programmes de télévision par le biais d'un transpondeur numérique, on parle du paquet de programmes (ou bouquet) du diffuseur. Les expressions « transpondeur numérique » et « paquet de programmes » revêtent donc la même signification.</p>
<i>Taux de Viterbi</i>	<p>Le taux de Viterbi (débit de codes, taux d'erreurs) caractérise la protection contre les erreurs utilisée par le fournisseur de programmes. Le standard DVB prévoit les valeurs suivantes : 1/2 - 2/3 - 3/4 - 5/6 - 7/8</p>

Lexique technique

Glossaire

AC 3	Sortie pour signal Dolby Digital
Affichage à LED	Affichage du récepteur
Bande	Bande de fréquences d'un satellite : Low Band (bande basse) et High Band (bande haute)
CA	Conditional Access (pour le décodage de programmes encryptés)
Câble péritel	Câble de liaison à 21 pôles (par exemple récepteur/téléviseur)
CI	Interface normalisée sur le plan international pour les modules CA
Décodeur	Appareil de décryptage inhérent à la télévision payante
DiSEqC™	Système de commande permettant la communication entre le récepteur et un LNB ou un commutateur multiple
DVB	Digital Video Broadcasting - diffusion télévisuelle numérique
EB/NO [dB]	Densité de puissance par unité d'information
Emplacement mémoire AV	Emplacement privilégié du téléviseur pour l'entrée péritel
EPG	Electronic Programme Guide - guide électronique des programmes
Fonction Timer	Fonction de minuterie (heures de mise en marche et d'arrêt préprogrammées)
Fonction Timeshift	Lecture différée
GHz	Abréviation de Gigahertz (Giga = milliard)
Groupe	Groupe de chaînes - ensemble des programmes TV et radio captés
Liste de favoris	Liste de programmes sélectionnés dans le groupe de programmes
LNB	Low Noise Block Converter (bloc d'alimentation à bruit réduit)
Mute	Fonction de coupure du son
OSD	On Screen Display - affichage ou incrustation d'informations à l'écran
PAL	Norme télévisuelle analogique
Pay-TV	Télévision payante (par exemple PREMIERE)
PCMCIA	Standard de l'interface de décodage interne liée à la télévision payante
PCR	Programm Clock Reference, ou horloge de programme
PID	Voir le lexique technique
PIN	Personal Identification Number (code d'identification personnel)
PIP	Voir le lexique technique
Raccordement VCR	Raccordement du magnétoscope
Rapport EB/NO (signal /bruit)	Ecart signal/bruit numérique
Récepteur	Dispositif de réception de signaux
RVB	Signal vidéo qui rassemble trois signaux de couleur (rouge, vert, bleu)

Lexique technique

Signal satellite FI	Signal d'entrée du récepteur
Smartcard	Carte fournie par le fournisseur de télévision payante et permettant de décrypter les programmes
Sortie audio	Sortie audio du récepteur
S-VHS	Super Video Home System (standard pour les magnétoscopes)
Taux de modulation	Débit de signaux satellite transmis
Taux de Viterbi	Voir le lexique technique
Transpondeur	Voir le lexique technique
UFO[®]micro et UFO[®]mini	Installations de traitement des signaux satellite spécifiques à Kathrein
Veille	Mode actif lorsque l'appareil est en ordre de marche, sans pour autant fonctionner
YC	(Y = densité de couleur, C = signal de couleur) – standard de signaux vidéo pour magnétoscopes S-VHS
Zapping	(en anglais : « to zap ») – changement fréquent de programme à l'aide de la télécommande

Dépannage et maintenance

En cas de dysfonctionnement, commencez par contrôler tous les raccordements et les états de fonctionnement :

1. Les connecteurs d'alimentation du récepteur et du téléviseur sont bien branchés sur une prise secteur.
2. Le câble d'antenne est bien raccordé à l'entrée du récepteur.
3. Le récepteur et le téléviseur sont correctement raccordés à l'aide d'un câble péritel ou cinch.
4. Les ports audio sont, le cas échéant, bien reliés à la chaîne Hi-Fi ou au système Dolby Digital.
5. Le récepteur et le téléviseur (chaîne Hi-Fi/système Dolby Digital) sont bien sous tension (vérifier les témoins de contrôle).
6. Le récepteur réagit correctement aux impulsions de la télécommande.

Vous trouverez ci-dessous quelques conseils vous permettant d'identifier les défauts.

Problème	Cause	Solution
Le message « Pas de signal ! » apparaît avec quelques programmes ou tous les programmes	Le signal d'antenne de l'appareil récepteur satellite est absent ou défectueux. Les fréquences d'oscillateur du menu Configuration LNB ont été mal réglées.	Contactez un spécialiste des antennes pour qu'il vérifie ou rectifie l'installation. Contrôlez que la valeur High L.O. est bien égale à « 10 600 » GHz et la valeur Low L.O. à « 9 750 » GHz (point « Configuration LNB » du menu « Installation ») et rectifiez les valeurs le cas échéant.
La télécommande ne fonctionne plus	Le code de commande du récepteur ou de la télécommande a peut-être été dérégulé par erreur	Régler le code infrarouge 1, comme indiqué dans la présente notice d'utilisation (point « Télécommande RC 660 ») et vérifier les piles
L'heure affichée est incorrecte	Le réglage pour l'heure d'été est incorrect. Le signal de réception a transmis une heure incorrecte	Contrôlez l'heure d'été dans le menu « Paramètres système », « Réglage de l'heure » « Changement d'heure » et la corrigez le cas échéant. Éteignez le récepteur à l'aide de l'interrupteur secteur depuis la chaîne en cours, par exemple ARD ou ZDF, patientez 10 secondes, puis le remettre en marche
Les programmes suivants présentent des dysfonctionnements ou le message « Signal faible ou pas de signal ! » apparaît : PRO 7, SAT 1, Kabel 1, DSF, N 24, Tele 5, 9 Live, HSE 24 et Sonnenklar TV	Les téléphones DECT utilisent les mêmes fréquences que ces programmes. Si le niveau est trop faible ou le câble mal isolé, des dysfonctionnements peuvent survenir	Adressez-vous à votre spécialiste en antennes
Ecran bleu ou noir, absence de menus à l'écran	Une erreur de manipulation (pression sur la touche 0) a désactivé la liaison péritel avec le téléviseur	Appuyez sur la touche 0 jusqu'à ce que l'image TV s'affiche de nouveau à l'écran

Dépannage et maintenance

Recherche de nouveaux programmes	Changement de programme
Recherche de nouveaux programmes pas encore mémorisés.	Un programme s'est décalé ou bien n'est plus à la fréquence de réception habituelle. Supprimer tout d'abord l'ancien programme comme décrit dans cette notice puis lancer une recherche afin de trouver le nouvel emplacement du programme.
<u>Voir recherche page 34 et suivantes.</u>	<u>Voir gestion des programmes, page 24 et suivantes.</u>
<i>Suivant les informations dont vous disposez, vous pouvez lancer une recherche sur le satellite, le transpondeur ou bien une recherche manuelle. Pour la recherche satellite, il vous suffit de connaître le nom du satellite diffusant les programmes.</i>	<i>Vous pouvez supprimer un programme, comme décrit dans cette section.</i>
<u>Voir gestion des programmes, page 24 et suivantes.</u>	<u>Voir recherche page 34 et suivantes.</u>
<i>Vous pouvez déplacer, supprimer ou copier des programmes, comme décrit dans cette section.</i>	<i>Suivant les informations dont vous disposez, vous pouvez lancer une recherche sur le satellite, le transpondeur ou bien une recherche manuelle. Pour la recherche satellite, il vous suffit de connaître le nom du satellite diffusant les programmes.</i>
	<u>Voir gestion des programmes, page 24 et suivantes.</u>
	<i>Vous pouvez déplacer, supprimer ou copier des programmes, comme décrit dans cette section.</i>

Après lecture de cette notice, si vous avez encore des questions sur la mise en service ou l'utilisation de l'appareil ou bien que vous avez rencontré un problème, prenez contact avec votre revendeur le plus proche. En outre, la liste d'assistance clients Kathrein est à votre disposition.

Téléphone : 0900/1122240*

* (0,89 EUR/min par le réseau de la Deutsche Telekom AG)